

## Serie Valves

### Valvole Elettropneumatiche

Solenoid Valve  
Elektropneumatische Ventile  
Distributeurs Électropneumatiques  
Válvulas Electroneumáticas  
Válvulas Eletro-pneumáticas



#### Serie 01V - X1V

Pag. 17.6 - 17.16

### Valvole Asservite

Assisted Valve  
Ventile Vorgesteuert  
Distributeurs à Commande Assistée  
Válvula Asistida  
Válvula Piloto Externo



#### Serie 01V

Pag. 17.17 - 17.29

### Valvole Pneumatiche

Pneumatic Valve  
Pneumatische Ventile  
Distributeurs Pneumatiques  
Válvulas Neumáticas  
Válvulas Pneumáticas



#### Serie 01V

Pag. 17.30 - 17.36

### Valvole ad Azionamento Manuale

Manual Valve  
Manuell Betätigte Ventile  
Distributeurs à Commandes Manuel  
Válvulas de Accionamiento Manual  
Válvulas de Acionamento Manual



#### Serie 01V - X1V

Pag. 17.37 - 17.47

### Valvole ad azionamento meccanico

Mechanically actuated valve  
Mechanisch betätigte ventile  
Distributeurs à commandes mécaniques  
Válvulas de accionamiento mecánico  
Válvula de accionamento mecánico

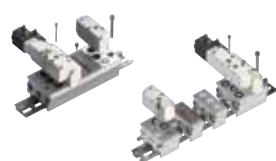


#### Serie 01V

Pag. 17.48 - 17.51

### Basi Multiple

Multiple Bases  
Mehrfach Grundplatten  
Embases Multiples  
Base Múltiple  
Bases Múltiplas



#### Serie 01V

Pag. 17.52 - 17.56

### Micro Valvole

Micro Valves  
Mikroventile  
Microdistributeurs  
Microválvulas  
Micro-Válvulas



#### Serie 02V

Pag. 17.58 - 17.60

### Valvole 16 mm

16 mm Valves  
Ventile 16 mm  
Distributeurs 16 mm  
Válvulas 16 mm  
Válvulas 16 mm



#### Serie 03V

Pag. 17.62 - 17.66

### Valvole a Pannello, Pulsanti e Selettori

Panel Valve, Push Buttons and Selectors  
Schalttafelventile, Taster und Schalter  
Distributeurs pour commandes en panneau et boutons  
Válvulas de Panel, Pulsadores, Selectores  
Válvulas para Pannel, Pulsantes e Seletoras



#### Serie 04V

Pag. 17.68 - 17.70

### Valvole VDMA 18 mm - Basi per Valvole VDMA 18 mm

18 mm VDMA Valve - 18 mm VDMA Bases  
Ventile 18 mm VDMA - 18 mm VDMA Mehrfach Grundplatten  
Distributeurs 18 mm VDMA - Embases multiples pour  
Distributeurs 18 mm VDMA  
Válvulas VDMA 18 mm - Base para Válvula VDMA 18 mm  
Válvulas VDMA 18 mm - Bases Para Válvulas Vdma 18 mm



#### Serie 05V

Pag. 17.72 - 17.82

### Valvole a Pedale

Pedal Valve  
Valvole a Pedale  
Distributeurs à Pédale  
Válvulas a Pedal  
Válvulas Pedal



#### Serie 06V

Pag. 17.84 - 17.85

### Elettropiloti

Solenoid Valve  
Magnetventile  
Electro Distributeurs  
Elettropilotos  
Válvulas Solenóide



#### Serie 07V

Pag. 17.87 - 17.89

### Elettropiloti Miniaturizzati 10 mm e 15 mm

Miniature Solenoid Valve 10 mm and 15 mm  
Miniatur Ventile 10 mm und 15 mm  
Distributeurs Miniature au pluriel 10 mm et 15 mm  
Elettropiloto Miniaturizado 10 mm y 15 mm  
Elettropilotos Miniaturizados 10 mm e 15mm



#### Serie 07V

Pag. 17.90 - 17.96

### Valvole NAMUR

NAMUR Valve  
NAMUR Ventile  
Distributeurs NAMUR  
Válvulas NAMUR  
Válvulas NAMUR



#### Serie 08V

Pag. 17.98 - 17.106

### Valvola a Leva Manuale

Rotary Hand Lever Valve  
Handhebeventil  
Distributeur a Commande Manuelle  
Válvula de Leva Manual  
Válvula de Alavanca Manual



#### Serie 12V

Pag. 17.108 - 17.109

### Valvola Elettropneumatica Modulare

Modula Solenoid Valve  
Modulare Druckluft-elektromagnet-ventile  
Ilots de Distribution Pneumatique  
Válvulas Electroneumáticas Modulares  
Válvulas Eletropneumáticas Modulares



#### Serie 15V

Pag. 17.111 - 17.144

### Solenoidi e Connettori

Solenoid and Connectors  
Magnetspulen und Stecker  
Bobines et Connecteurs  
Bobinas y Conectores  
Solenóides e Conectores



Pag. 17.24 - 17.29 / 17.75

**VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE, PNEUMATICHE E MANUALI**

*MANUAL, PNEUMATIC AND SOLENOID PILOT VALVES*

*MANUELLE, PNEUMATISCHE & ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE*

*DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES, PNEUMATIQUES & MÉCANIQUES*

*VÁLVULAS ELECTRONEUMÁTICAS, NEUMÁTICAS Y MANUALES*

*VÁLVULAS ELETRO-PNEUMÁTICAS, PNEUMÁTICAS E MANUAIS*



**Serie Valves**

### VALVOLE 01V

Le Valvole Aignep Serie 01V, elettriche, pneumatiche e manuali, sono robuste, versatili e combinano prestazioni elevate con ingombro contenuto.

Queste valvole sono caratterizzate da alta portata, tempi di commutazione ridotti e bassa pressione di commutazione.

Disponibili in 3 taglie, 1/8 - 1/4 e 1/2 sono progettate per pressioni di esercizio fino a 10 bar.

Sono disponibili manifold di distribuzione per la creazione di batterie dedicate.

Valvole ATEX:

-  $\text{Ex}$  II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Le Bobine a basso assorbimento sono disponibili in tutte le tensioni, sono disponibili versioni:

- ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB

- UL1446 CAN/CSA C22.2

### Principali vantaggi

- Estremamente durevole
- Alto flusso in dimensioni compatte
- Facile Installazione
- Amplia gamma
- Basso consumo

### Applicazioni

- Automazione Pneumatica, Robotica e manipolazione
- Automotive Process
- Industria tessile, imballaggio, farmaceutica, pesante
- Food Process
- ATEX Zone

### 01V VALVES

The 01V valve range is robust, versatile and combines high performances with compact installation dimensions.

Solenoid, electrical, mechanical and manual operated.

Large flow capacity, short change-over times and low change-over pressure.

Available in 3 sizes: 1/8 - 1/4 e 1/2 .

They can operate up to 10 bar working pressure. Multiple manifolds to create your own valves block. Solenoid coils are energy-saving and available in all voltage.

Valves ATEX:

-  $\text{Ex}$  II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Solenoid coils according to ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB and UL1446 CAN/CSA C22.2 are also available.

### Main advantages

- Extremely Durable
- High Flow in Compact Dimension
- Easy Installation
- Large Range
- Energy Saving

### Applications

- Pneumatic Automation, Robotics, Handling
- Automotive Process
- Textile, Packaging, Heavy Duty
- Food Process
- ATEX Zone

### VENTILE 01V

Die 01V Ventilbaureihe ist robust, vielseitig und kombiniert hohe Leistung mit kompakten Einbaumassen.

Magnetisch, elektrisch, mechanisch und manuell betrieben. Grosse Durchflussleistung, kurze Umrüstzeiten und niedriger Umschaltdruck.

Erhältlich in 3 Größen: 1/8 - 1/4 und 1/2". Sie können mit bis zu 10 bar Betriebsdruck arbeiten.

Verschiedene Verteilerblöcke um Ihre eigenen Ventileblöcke zu erstellen. Magnetspulen sind energiesparend und in allen Spannungen erhältlich.

Ventile ATEX:

-  $\text{Ex}$  II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Magnetspulen nach ATEX II2G EX DMD IIC T5 GBe UL1446 CAN / CSA C22.2 sind ebenfalls erhältlich.

### Hauptvorteile

- Extrem Dauerhaft
- Hohe Durchflussleistung in kompakte Abmessungen
- Einfache Montage
- Weites Spektrum
- Energieeinsparung

### Anwendungen

- Pneumatische Automation, Robotik, Handling
- Automobil Prozess
- Textil-, Verpackungs-, Schwerlast-Industrie
- Lebensmittel Prozess
- ATEX Bereich



**DISTRIBUTEUR 01V**

La gamme des distributeurs 01V est robuste, polyvalente et offre des performances élevées dans des dimensions compactes. Disponibles en commande électrique, mécanique et manuelle. Grande capacité de débit, faibles temps et basse pression de commutation.

Disponibles en 3 tailles: 1/8 1/4 et 1/2, sont conçus pour des pressions de service jusqu'à 10 bar.

Les bobines et connecteurs complètent l'offre. Les bobines sont économes en énergie et disponibles dans toutes les tensions.

Distributeur ATEX:

- **Ex** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Bobines selon ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB et UL 1446 CAN/CSA C22.2

**Principaux avantages**

- Longue durée de vie
- Haut débit avec dimension compact
- Facile d'installation
- Large gamme
- Faible consommation

**Applications**

- Automatismes pneumatiques, Robotique
- Process Automobile
- Industrie textile, l'emballage
- Process alimentaire
- Zone ATEX

**VÁLVULAS 01V**

Las válvulas Aignep Serie 01V, eléctricas, neumáticas y manuales, son robustas, versátiles y combinan elevadas prestaciones con dimensiones contenidas. Estas válvulas se caracterizan de gran caudal, tiempos de conmutación reducidos y baja presión de conmutación.

Disponibles en 3 tallas, 1/8 – 1/4 y 1/2 son proyectadas para presiones de ejercicio hasta 10 bar.

Están disponibles bases de distribución para la creación de baterías dedicadas.

Válvulas ATEX:

- **Ex** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

Las bobinas de bajo consumo están disponibles en todas las tensiones, también disponibles versiones ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB y UL 1446 CAN/CSA C22.2

**Principales ventajas**

- Extremadamente Durable
- Alto Caudal en dimensiones compactas
- Fácil instalación
- Amplia Gama
- Bajo Consumo

**Aplicaciones**

- Automatización neumática, robótica y manipulación
- Procesos de automoción
- Industria textil, embalaje, farmacéutica, pesada
- Alimentaria
- Zona ATEX

**VÁLVULAS 01V**

As Válvulas Aignep Série 01V, elétricas, pneumáticas e manuais, são robustas, versáteis e combinam performance elevada com tamanho reduzido. Estas válvulas são caracterizadas por alta vazão, tempos de comutação reduzidos e baixa pressão de comutação.

Disponíveis em 3 tamanhos, 1/8" - 1/4" e 1/2" são projetadas para pressões de trabalho de até 10 bar.

São disponíveis manifolds para montagens de baterias de válvulas dedicadas.

Válvulas ATEX:

- **Ex** II 2 GD c T6 -10°C<Tamb<60°C

As bobinas estão disponíveis em todas as tensões, e nas versões ATEX II2G EX DMD IIC T5 GB e UL 1446 CAN/CSA C22.2

**Principais Vantagens**

- Extremamente durável
- Alto fluxo em com reduzidas dimensões
- Instalação fácil
- Ampla Gama
- Economia de Energia

**Aplicações**

- Automações Pneumática, Robótica e manipulação
- Processos Automotivos
- Indústria têxtil, embalagem, farmacêutica, industria pesada
- Processos Alimnetícios
- Aprovação ATEX

**VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE, PNEUMATICHE, MANUALI E ASSERVITE**

*MANUAL, PNEUMATIC, SOLENOID PILOT AND ASSISTED VALVE*

*MANUELLE, PNEUMATISCHE & ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE*

*ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE VORGESTEUERT*

*DISTRIBUTEURS ELECTROPNEUMATIQUES, PNEUMATIQUES,*

*MÉCANIQUES, À COMMANDE ASSISTÉE*

*VÁLVULAS ELECTRONEUMÁTICAS, NEUMÁTICAS,*

*VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL Y VÁLVULA ASISTIDA*

*VÁLVULAS ELETRO-PNEUMÁTICAS, PNEUMÁTICAS,*

*VÁLVULAS DE ACIONAMENTO MANUAL E VÁLVULA PILOTO EXTERNO*



**VALVOLE AD AZIONAMENTO ELETTROPNEUMATICO**

SOLENOID PILOT VALVE  
ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE  
DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES  
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO ELECTRONEUMÁTICO  
VÁLVULAS DE ACIONAMENTO ELETRO-PNEUMÁTICO



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006



2011/65/CE



ATEX

2014/34/UE

PED

2014/68/UE



	1/8	1/4	1/2
<p>ATTACCO FILETTATO ROSCA ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA</p>	1/8	1/4	1/2
<p>PORTATA a 6 BAR con <math>\Delta p</math> 1 bar 6 bar FLOW RATE with <math>\Delta p</math> 1 bar DURCHFLOßSWERT BEI 6 bar mit <math>\Delta p</math> 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec <math>\Delta p</math> 1 bar CAUDAL a 6 BAR con <math>\Delta p</math> 1 bar VAZÃO a 6 BAR com <math>\Delta p</math> 1 bar</p>	740 NI/min	1200 NI/min	5000 NI/min
<p>PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESION DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO</p>	Monostable	2 ÷ 10 bar	
	Bistable	1 ÷ 10 bar	
<p>TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA</p>	min	-10 °C	
	max	+60 °C	
<p>TENSIONE SOLENOIDE SOLENOID VOLTAGE SPANNUNG DER MAGNETSPULEN TENSION DE LA BOBINE TENSÓN SOLENOIDE TENSÃO DA SOLENOIDE</p>	24V DC - 12V DC - 24V AC - 110V AC - 220V AC		
<p>POTENZA MINIMA MINIMUM POWER MIN. LEISTUNG PUISSANCE MIN. POTÊNCIA MÍNIMA POTÊNCIA MÍNIMA</p>	2W - 3VA		
<p>COMANDO MANUALE MANUAL CONTROL MANUELLE BETÄTIGUNG COMMANDE MANUELLE COMANDO MANUAL ACIONAMENTO MANUAL</p>	BISTABILE BISTABLE BISTABIL BISTABLE BIESTÁVEL		
<p>COPPIA DI SERRAGGIO DELLA GHIERA SUL SOLENOIDE TORQUE OF TIGHTENING THE NUT SOLENOID ANZUGSDREHMOMENT DER SPULENBEFESTIGUNGSMUTTER COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE FIXATION DES BOBINES PAR DE APRIETE TUERCA SOBRE LA BOBINA TORQUE DE APERTO DA PORCA DA SOLENOÍDE</p>	0.6 Nm		

**Materiali e Componenti** IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

**Component Parts and Materials** GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

**Komponenten und Materialien** DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

**Matériaux et Composants** FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

**Materiales y Componentes** ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredera en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

**Materiais e Componentes** PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado quimicamente
- 3 Vedações em NBR



## Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento <i>Actuation</i> <i>Betätigung</i> <i>Actionnement</i> <i>Accionamiento</i> <i>Acionamento</i>	Riazionamento <i>Reactuation</i> <i>Rückstellung</i> <i>Rappel</i> <i>Reaccionamiento</i> <i>Retorno</i>	Vie <i>Ways</i> <i>Wege</i> <i>Voies</i> <i>Vias</i> <i>Vias</i>	Funzione <i>Function</i> <i>Funktion</i> <i>Fonction</i> <i>Función</i> <i>Funções</i>	Misura <i>Size</i> <i>Größe</i> <i>Dimension</i> <i>Medida</i> <i>Tamanho</i>
-------	---	---	---	---	--

**0 1 V**
**S**
**0**
**3**
**N C**
**0 2**

**S = Solenoide**  
*Solenoid*  
*Magnetspule*  
*Bobine*  
*Solenóide*  
*Solenóide*

**0 = Monostabile con ritorno a molla**  
*Monostable spring return*  
*Monostabil mit Federrückstellung*  
*Monostable à rappel par ressort*  
*Monoestable con retorno muelle*  
*Monoestável com retorno por mola*

**1 = Bistabile**  
*Bistable*  
*Bistabil*  
*Bistable*  
*Biestable*  
*Biestável*

**4 = Ritorno pneumatico**  
*Pneumatic return*  
*Pneumatische Rückhubsperr*  
*Retour pneumatique*  
*Retorno neumático*  
*Retorno pneumático*

**3 = 3/2**  
**5 = 5/2**  
**7 = 5/3**

**NO = Normalmente aperta**  
*Normally open*  
*Normalerweise offen*  
*Normalement ouvert*  
*Normalmente abierta*  
*Normalmente aberta*

**NC = Normalmente chiusa**  
*Normally closed*  
*Normalerweise geschlossen*  
*Normalement fermé*  
*Normalmente cerrada*  
*Normalmente fechada*

**CC = Centri chiusi**  
*Normally closed*  
*Mittelstellung geschlossen*  
*Centre fermé*  
*Centros cerrados*  
*Centro fechado*

**OC = Centri aperti**  
*Normally exhausted*  
*Mittelstellung offen*  
*Centre ouvert*  
*Centros abiertos*  
*Centro-aberto negativo*

**PC = Centri in pressione**  
*Normally pressurized*  
*Mittelstellung unter Druck*  
*Centre sous pression*  
*Centros en presión*  
*Centro abierto positivo*

**00 = Funzione non contemplata**  
*Function not provided*  
*Funktion steht nicht zur Verfügung*  
*Fonction non disponible*  
*Función no contemplada*  
*Função não contemplada*

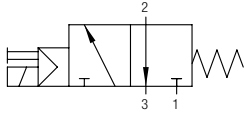
**02 = 1/8**  
**03 = 1/4**  
**05 = 1/2**

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

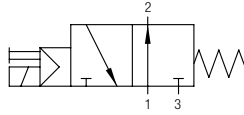
**New**

**MONOSTABILE**

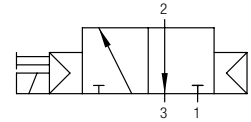
MONOSTABLE  
MONOSTABIL  
MONOSTABLE  
MONOESTABLE  
MONOESTÁVEL



**NC**



**NO**



**NC**

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Funktion Funktion Fonction Función Funcões	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V S0 3 NC 02</b>	3/2	<b>NC</b>	1/8	1
<b>01V S0 3 NC 03</b>	3/2	<b>NC</b>	1/4	1
<b>01V S0 3 NC 05</b>	3/2	<b>NC</b>	1/2	1
<b>01V S0 3 NO 02</b>	3/2	<b>NO</b>	1/8	1
<b>01V S0 3 NO 03</b>	3/2	<b>NO</b>	1/4	1
<b>01V S0 3 NO 05</b>	3/2	<b>NO</b>	1/2	1

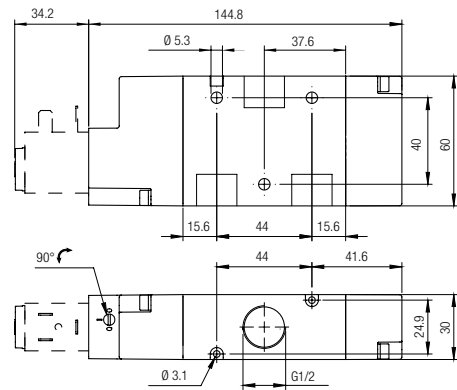
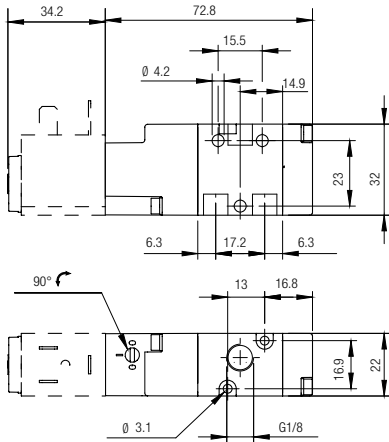
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Funktion Funktion Fonction Función Funcões	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V S4 3 NC 02</b>	3/2	<b>NC</b>	1/8	1
<b>01V S4 3 NC 03</b>	3/2	<b>NC</b>	1/4	1

**Ritorno pneumatico** - Pneumatic return - Pneumatische Rückhubsperr - Retour pneumatique - Retorno neumático - Retorno neumático

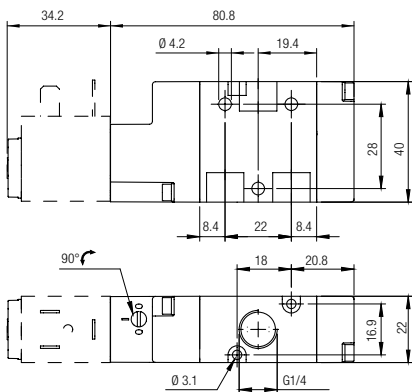
**Monostabile con ritorno a molla** - Monostable spring return - Monostabil mit Federückstellung - Monostable à rappel par ressort - Monoestable con retorno muelle - Monoestável com retorno por mola

**01V S0 3 NC 02 01V S0 3 NO 02 01V S4 3 NC 02**

**01V S0 3 NC 05 01V S0 3 NO 05**



**01V S0 3 NC 03 01V S0 3 NO 03 01V S4 3 NC 03**





**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

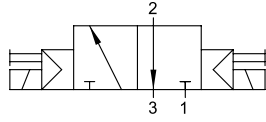
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

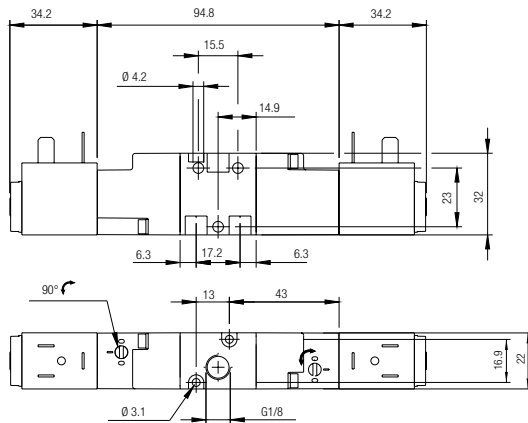
BIESTABLE

BIESTÁVEL

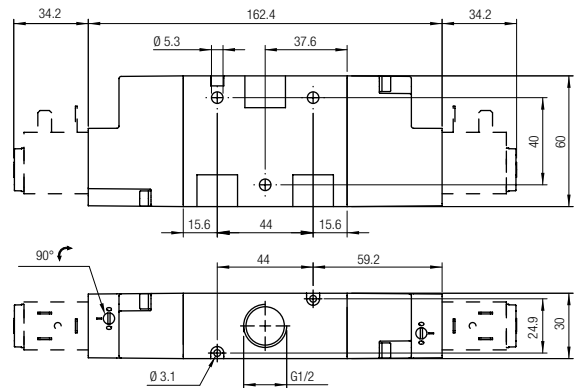


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimensión Medida Tamanho	Pack.
01V S1 3 00 02	3/2	1/8	1
01V S1 3 00 03	3/2	1/4	1
01V S1 3 00 05	3/2	1/2	1

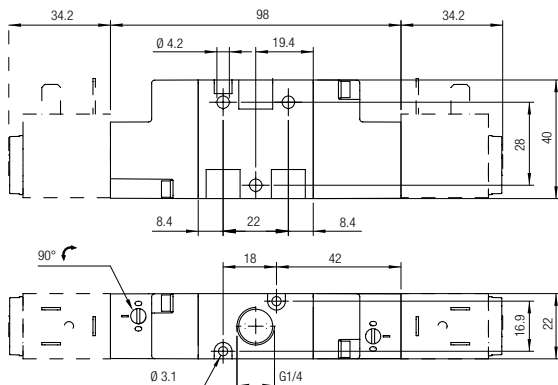
**01V S1 3 00 02**



**01V S1 3 00 05**



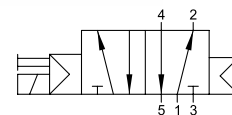
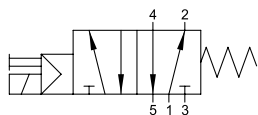
**01V S1 3 00 03**



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

**New**

**MONOSTABILE**  
 MONOSTABLE  
 MONOSTABIL  
 MONOSTABLE  
 MONOESTABLE  
 MONOESTÁVEL



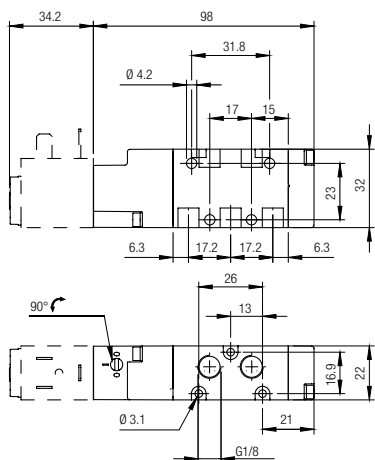
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V S0 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V S0 5 00 03</b>	5/2	1/4	1
<b>01V S0 5 00 05</b>	5/2	1/2	1

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V S4 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V S4 5 00 03</b>	5/2	1/4	1

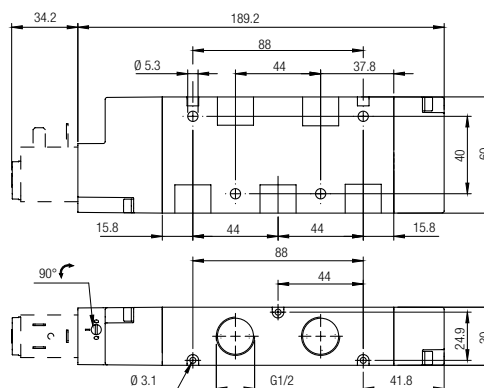
**Monostabile con ritorno a molla** - Monostable spring return - Monostabil mit Federrückstellung - Monostable à rappel par ressort - Monoestable con retorno muelle - Monoestável com retorno por mola

**Ritorno pneumatico** - Pneumatic return - Pneumatische Rückhubsperr - Retour pneumatique - Retorno neumático - Retorno neumático

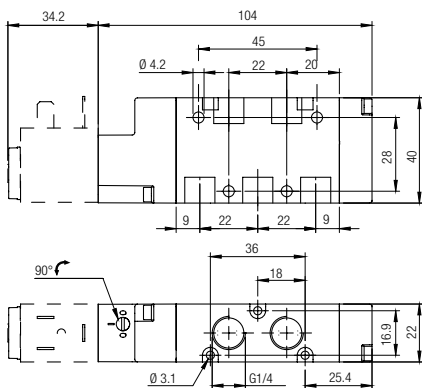
**01V S0 5 00 02 01V S4 5 00 02**



**01V S0 5 00 05**



**01V S0 5 00 03 01V S4 5 00 03**



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

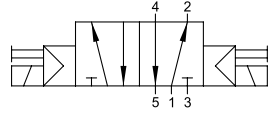
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

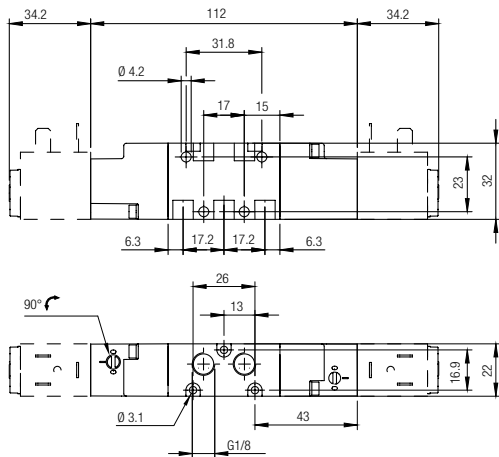
BIESTABLE

BIESTÁVEL

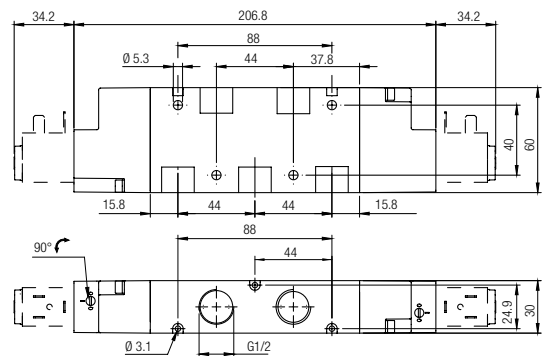


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V S1 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V S1 5 00 03</b>	5/2	1/4	1
<b>01V S1 5 00 05</b>	5/2	1/2	1

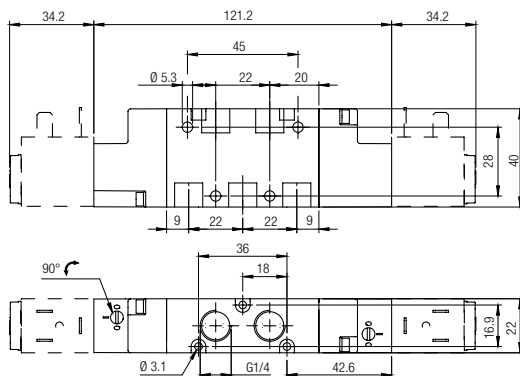
**01V S1 5 00 02**



**01V S1 5 00 05**



**01V S1 5 00 03**



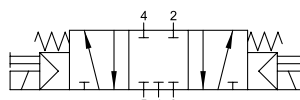
**5/3 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

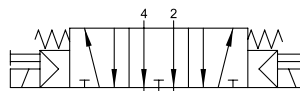
MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



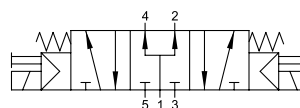
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Función Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V S0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V S0 7 CC 05	5/3	CC	1/2	1
01V S0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V S0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V S0 7 OC 05	5/3	OC	1/2	1
01V S0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V S0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1
01V S0 7 PC 05	5/3	PC	1/2	1



CC

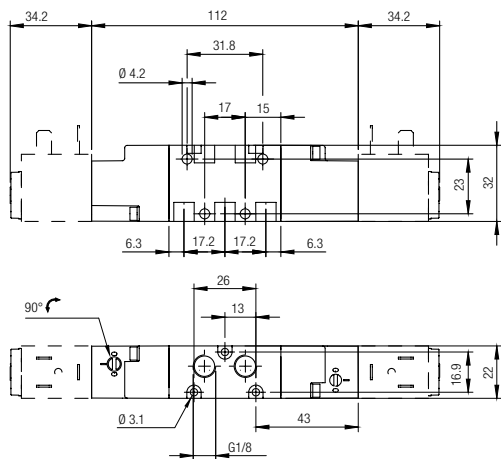


OC

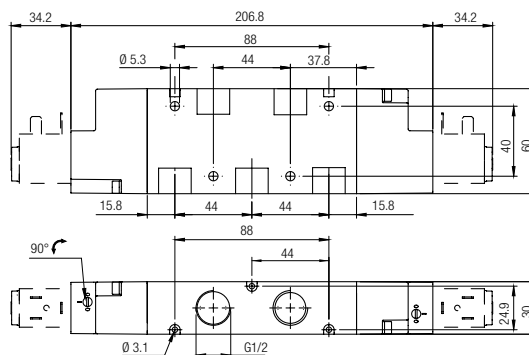


PC

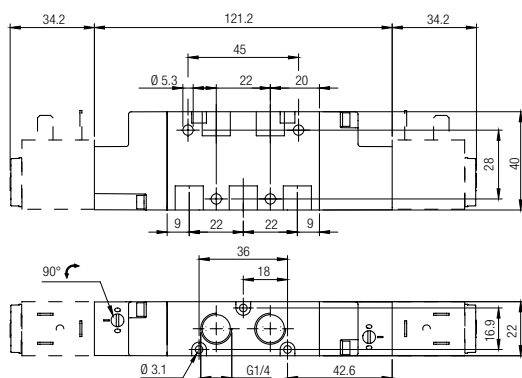
01V S0 7 CC 02 01V S0 7 OC 02 01V S0 7 PC 02



01V S0 7 CC 05 01V S0 7 OC 05 01V S0 7 PC 05



01V S0 7 CC 03 01V S0 7 OC 03 01V S0 7 PC 03





**New**

**VALVOLE AD AZIONAMENTO ELETROPNEUMATICO**

SOLENOID PILOT VALVE  
ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE  
DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES  
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO ELECTRONEUMÁTICO  
VÁLVULAS DE ACIONAMENTO ELETRO-PNEUMÁTICO

**AINI 316L**



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

RoHS

PED

2014/68/UE



		1/4	1/2
	ATTACCO FILETTATO ROSCA ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/4	1/2
	PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	1250 NI/min	3000 NI/min
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPERATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-50 °C
		max	+50 °C
	TENSIONE SOLENOIDE SOLENOID VOLTAGE SPANNUNG DER MAGNETSPULEN TENSION DE LA BOBINE TENSÓN SOLENOIDE TENSÃO DA SOLENOIDE	24V DC - 12V DC - 24V AC - 110V AC - 220V AC	
	POTENZA MINIMA MINIMUM POWER MIN. LEISTUNG PUISSANCE MIN. POTÊNCIA MÍNIMA POTÊNCIA MÍNIMA	3W / 5VA	
	COMANDO MANUALE MANUAL CONTROL MANUELLE BETÄTIGUNG COMMANDE MANUELLE COMANDO MANUAL ACIONAMENTO MANUAL	BISTABILE BISTABLE BISTABIL BISTABLE BIESTABLE BIESTÁVEL	
	COPPIA DI SERRAGGIO DELLA GHIERA SUL SOLENOIDE TORQUE OF TIGHTENING THE NUT SOLENOID ANZUGSDREHMOMENT DER SPULENBESTIGUNGSMUTTER COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE FIXATION DES BOBINES PAR DE APRIETE TUERCA SOBRE LA BOBINA TORQUE DE APERTO DA PORCA DA SOLENOÍDE	0.6 Nm	

**Materiali e Componenti** IT

- 1 Corpo in acciaio INOX 316 L (1.4404)
- 2 Spola in acciaio INOX 316 L (1.4404)
- 3 Guarnizioni in PUR e O-Ring FKM

**Component Parts and Materials** GB

- 1 Stainless Steel 316 L (1.4404) body
- 2 Stainless Steel 316 L (1.4404) spool
- 3 PUR seals and FKM O-Ring

**Komponenten und Materialien** DE

- 1 Körper Edelstahl AISI 316 L (1.4404)
- 2 Schieber AISI 316 L (1.4404)
- 3 PUR Dichtung und FKM O-Ring

**Matériaux et Composants** FR

- 1 Corps en Acier Inoxydable 316 L (1.4404)
- 2 Tiroir en Acier Inoxydable 316 L (1.4404)
- 3 Joints en PUR et O-Ring en FKM

**Materiales y Componentes** ES

- 1 Cuerpo en Acero Inoxidable 316 L (1.4404)
- 2 Corredera en Acero Inoxidable 316 L (1.4404)
- 3 Juntas en PUR y O-Ring en FKM

**Materiais e Componentes** PT

- 1 Corpo em Aço Inoxidável 316 L (1.4404)
- 2 Carretel em Aço Inoxidável 316 L (1.4404)
- 3 Vedações em PUR e O-Ring em FKM



**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

<b>SERIE</b>	Azionamento Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Acionamento	Riazionamento Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho
--------------	--	--	--	--	---

**X 1 V**

**S**

**0**

**3**

**NC**

**0 3**

**S = Solenoide**

Solenoid  
Solenoid  
Magnetspule  
Bobine  
Solenoide  
Solenoide

**0 = Monostabile con ritorno a molla**

Monostable spring return  
Monostabil mit Federrückstellung  
Monostable à rappel par ressort  
Monoestable con retorno muelle  
Monoestável com retorno por mola

**1 = Bistabile**

Bistable  
Bistabil  
Bistabil  
Bistable  
Biestable  
Biestável

**4 = Monostabile ritorno pneumatico**

Monostable pneumatic return  
Monostabil pneumatische rückhubsperr  
Monostable retour pneumatique  
Monoestable retorno neumático  
Monoestável retorno pneumático

**3 = 3/2**

**5 = 5/2**

**NC = Normalmente chiusa**

Normally closed  
Normalerweise geschlossen  
Normalment fermé  
Normalmente cerrada  
Normalmente fechada

**00 = Funzione non contemplata**

Function not provided  
Funktion steht nicht zur Verfügung  
Fonction non disponible  
Función no contemplada  
Função não contemplada

**03 = 1/4**

**05 = 1/2**

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

**MONOSTABILE RITORNO PNEUMATICO**

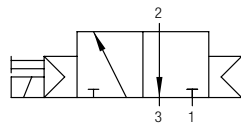
MONOSTABLE PNEUMATIC RETURN

MONOSTABIL PNEUMATISCHE RÜCKHUBSPERRE

MONOSTABLE RETOUR PNEUMATIQUE

MONOESTABLE RETORNO PNEUMÁTICO

MONOESTÁVEL RETORNO PNEUMÁTICO

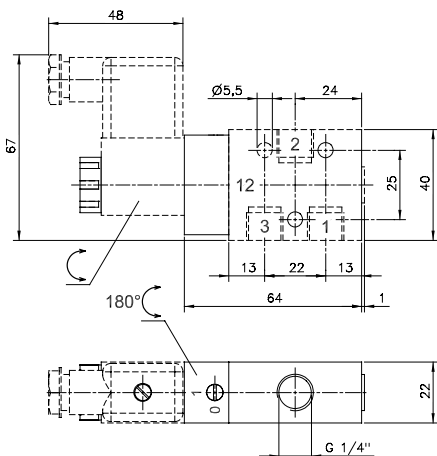


**NC**

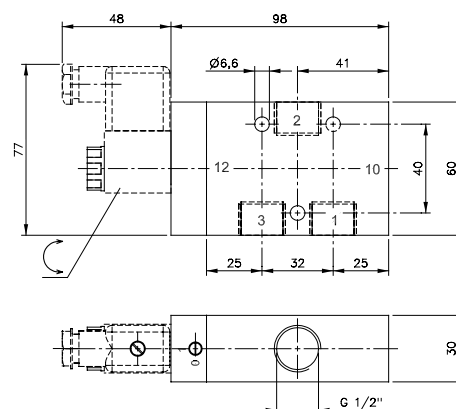


Code Code Code Code Code	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Pressione di funzionamento Working pressure Betriebsdruck Pression de service presión de trabajo Pressão de trabalho	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>X1V S4 3 NC 03</b>	3/2	<b>NC</b>	2÷10 bar	1/4	1
<b>X1V S4 3 NC 05</b>	3/2	<b>NC</b>	1÷10 bar	1/2	1

**X1V S4 3 NC 03**



**X1V S4 3 NC 05**



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE RITORNO PNEUMATICO**

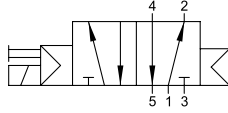
MONOSTABLE PNEUMATIC RETURN

MONOSTABIL PNEUMATISCHE RÜCKHUBSPERRE

MONOSTABLE RETOUR PNEUMATIQUE

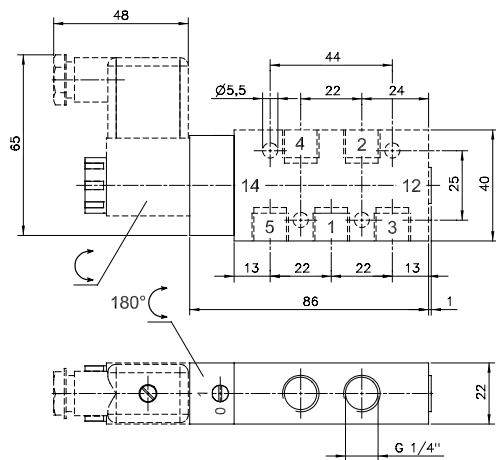
MONOESTABLE RETORNO NEUMÁTICO

MONOESTÁVEL RETORNO PNEUMÁTICO

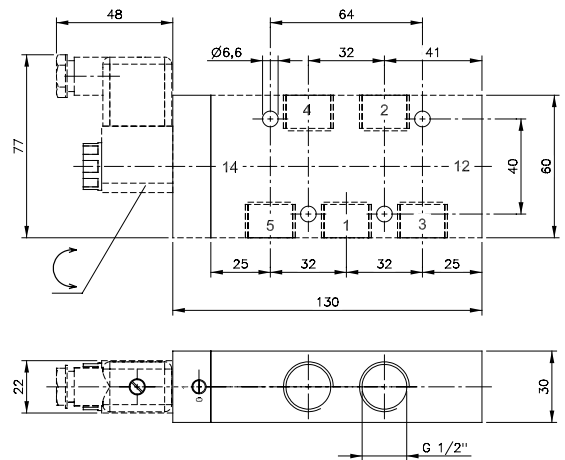


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Pressione di funzionamento Working pressure Betriebsdruck Pression de service presión de trabajo Pressão de trabalho	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>X1V S4 5 00 03</b>	5/2	2÷10 bar	1/4	1
<b>X1V S4 5 00 05</b>	5/2	2÷10 bar	1/2	1

**X1V S4 5 00 03**

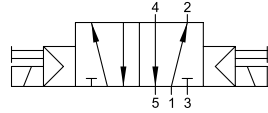


**X1V S4 5 00 05**



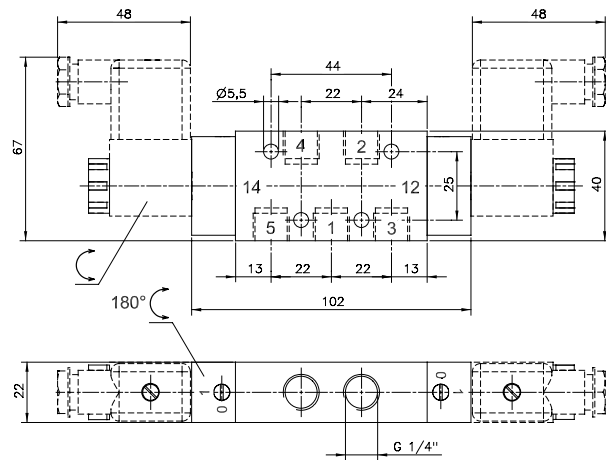
**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**  
 TWO STABLE POSITIONS  
 BISTABIL  
 BISTABLE  
 BIESTABLE  
 BIESTÁVEL

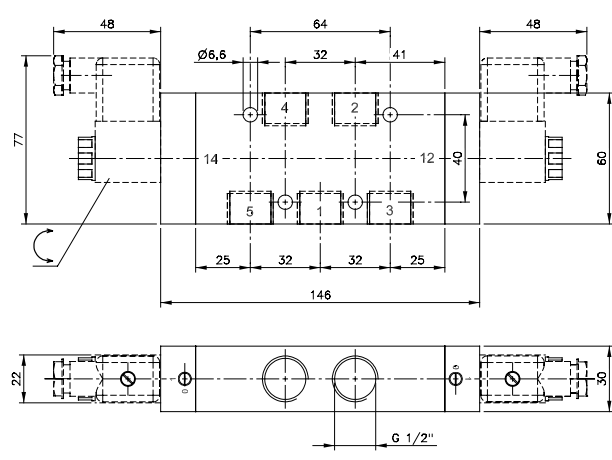


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Pressione di funzionamento Working pressure Betriebsdruck Pression de service Presión de trabajo Pressão de trabalho	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>X1V S1 5 00 03</b>	5/2	2÷10 bar	1/4	1
<b>X1V S1 5 00 05</b>	5/2	1÷10 bar	1/2	1

**X1V S1 5 00 03**



**X1V S1 5 00 05**





## VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE ASSERVITE

SOLENOID ASSISTED  
VENTILE VORGESTEUERT  
DISTRIBUTEURS À COMMANDE ASSISTÉE  
VÁLVULA ELECTRONEUMÁTICA ASISTIDA  
VÁLVUAS ELETROPNEUMÁTICAS PILOTO EXTERNO



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência



1907/2006



2011/65/CE



PED  
2014/68/UE



ATEX  
2014/34/UE



		1/8	1/4
	ATTACCO FILETTATO THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8	1/4
	PORTATA a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar 6 bar FLOW RATE with $\Delta p$ 1 bar DURCHFLOSSWERT BEI 6 bar mit $\Delta p$ 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec $\Delta p$ 1 bar CAUDAL a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar VAZÃO a 6 BAR com $\Delta p$ 1 bar	740 NI/min	1200 NI/min
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO		Vuoto Vacuum Vakuum Vide Vácuo Vácuo
	PRESSIONE DI AZIONAMENTO PRESSURE DRIVE STEUERDRUCK PRESSION DE COMMANDE PRESIÓN DE ACCIONAMIENTO PRESSÃO DE ACIONAMENTO	Monostabile	2 ÷ 10 bar
		Bistabile	1 ÷ 10 bar
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA	min	-10 °C
		max	+60 °C
	TENSIONE SOLENOIDE SOLENOID VOLTAGE SPANNUNG DER MAGNETSPULEN TENSION DE LA BOBINE TENSIÓN SOLENOIDE TENSÃO DA SOLENOIDE		24V DC - 12V DC - 24V AC - 110V AC - 220V AC
	POTENZA MINIMA MINIMUM POWER MIN. LEISTUNG PUISSANCE MIN. POTÊNCIA MÍNIMA POTÊNCIA MÍNIMA		2W - 3VA
	COMANDO MANUALE MANUAL CONTROL MANUELLE BETÄTIGUNG COMMANDE MANUELLE COMANDO MANUAL ACIONAMENTO MANUAL		BISTABILE BISTABLE BISTABIL BISTABLE BIESTABLE BIESTÁVEL
	COPPIA DI SERRAGGIO DELLA GHIERA SUL SOLENOIDE TORQUE OF TIGHTENING THE NUT SOLENOID ANZUGSDREHMOMENT DER SPULENBEFESTIGUNGSMUTTER COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE FIXATION DES BOBINES PAR DE APRIETE TUERCA SOBRE LA BOBINA TORQUE DE APERTO DA PORCA DA SOLENOIDE		0.6 Nm

### Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

### Component Parts and Materials

GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

### Komponenten und Materialien

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

### Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

### Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredera en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

### Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado quimicamente
- 3 Vedações em NBR



## Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Accionamento	Riazionamento Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho
-------	---	--	--	--	---

**0 1 V**
**A**
**0**
**3**
**N C**
**0 2**

- A = Solenoide assistito**  
 Solenoid  
 Assisted  
 Vorgesteuert  
 Commande assistée  
 Bobina asistida  
 Solenoide  
 Servo
- 0 = Monostabile con ritorno a molla**  
 Monostable spring return  
 Monostabil mit Federrückstellung  
 Monostable à rappel par ressort  
 Monoestable con retorno muelle  
 Monoestável com retorno por mola
- 1 = Bistabile**  
 Bistable  
 Bistabil  
 Bistable  
 Biestable  
 Biestável

- 3 = 3/2**  
**5 = 5/2**  
**7 = 5/3**

- NO = Normalmente aperta**  
 Normally open  
 Normalerweise offen  
 Normalement ouvert  
 Normalmente abierta  
 Normalmente aberta
- NC = Normalmente chiusa**  
 Normally closed  
 Normalerweise geschlossen  
 Normalement fermé  
 Normalmente cerrada  
 Normalmente fechada
- CC = Centri chiusi**  
 Normally closed  
 Mittelstellung geschlossen  
 Centre fermé  
 Centros cerrados  
 Centro fechado
- OC = Centri aperti**  
 Normally exhausted  
 Mittelstellung offen  
 Centre ouvert  
 Centros abiertos  
 Centro-aberto negativo
- PC = Centri in pressione**  
 Normally pressurized  
 Mittelstellung unter Druck  
 Centre sous pression  
 Centros en presión  
 Centro abierto positivo
- 00 = Funzione non contemplata**  
 Function not provided  
 Funktion steht nicht zur Verfügung  
 Fonction non disponible  
 Función no contemplada  
 Função não contemplada

- 02 = 1/8**  
**03 = 1/4**

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

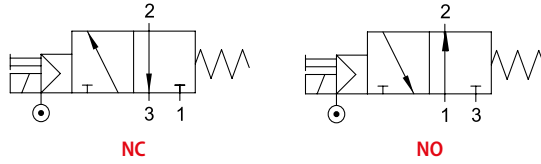
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

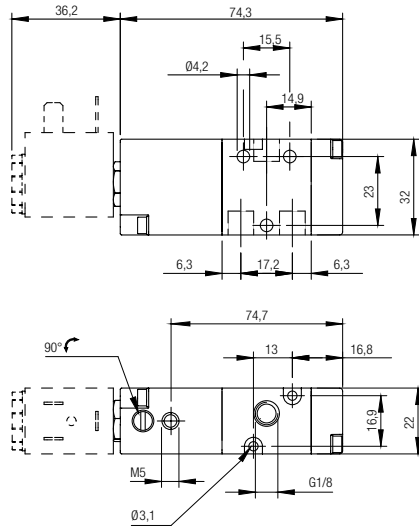
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

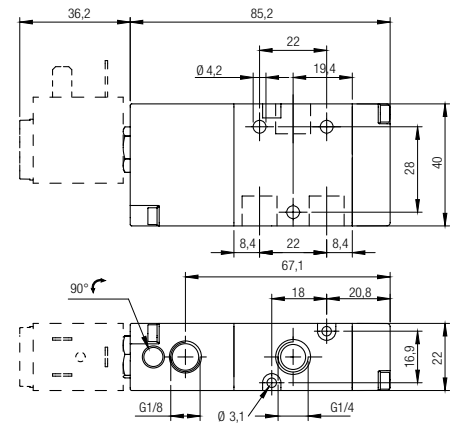


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V A0 3 NC 02</b>	3/2	<b>NC</b>	1/8	1
<b>01V A0 3 NC 03</b>	3/2	<b>NC</b>	1/4	1
<b>01V A0 3 NO 02</b>	3/2	<b>NO</b>	1/8	1
<b>01V A0 3 NO 03</b>	3/2	<b>NO</b>	1/4	1

**01V A0 3 NC 02 01V A0 3 NO 02**

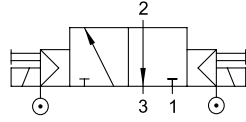


**01V A0 3 NC 03 01V A0 3 NO 03**



**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

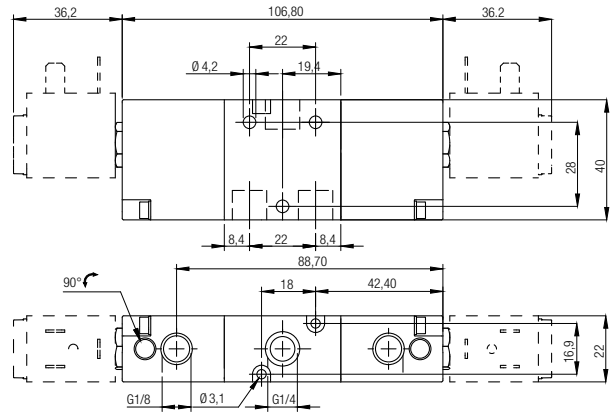
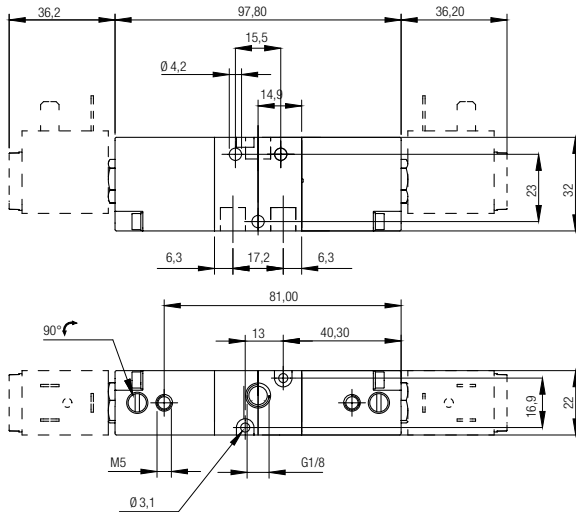
**BISTABILE**  
 TWO STABLE POSITIONS  
 BISTABIL  
 BISTABLE  
 BIESTABLE  
 BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V A1 3 00 02</b>	3/2	1/8	1
<b>01V A1 3 00 03</b>	3/2	1/4	1

**01V A1 3 00 02**

**01V A1 3 00 03**





**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

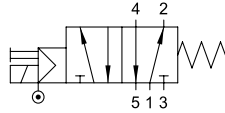
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

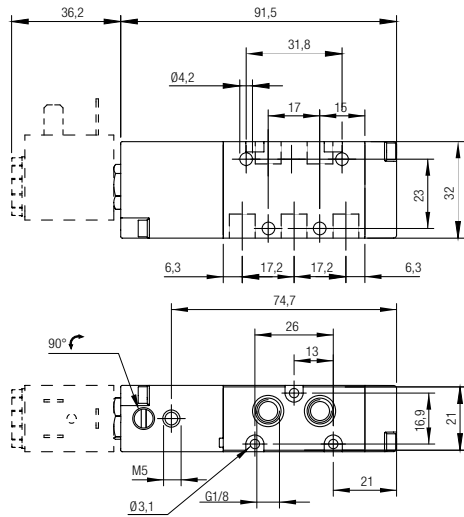
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

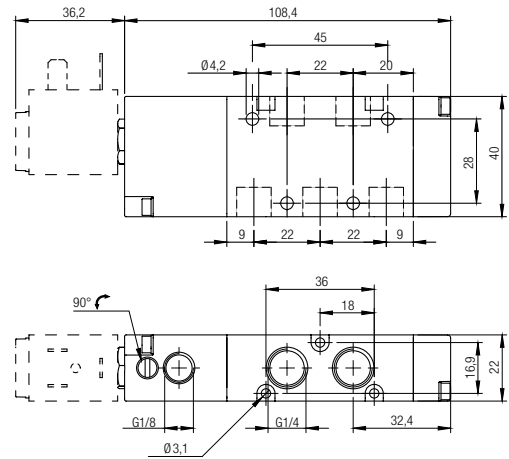


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V A0 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V A0 5 00 03</b>	5/2	1/4	1

**01V A0 5 00 02**

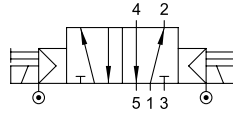


**01V A0 5 00 03**



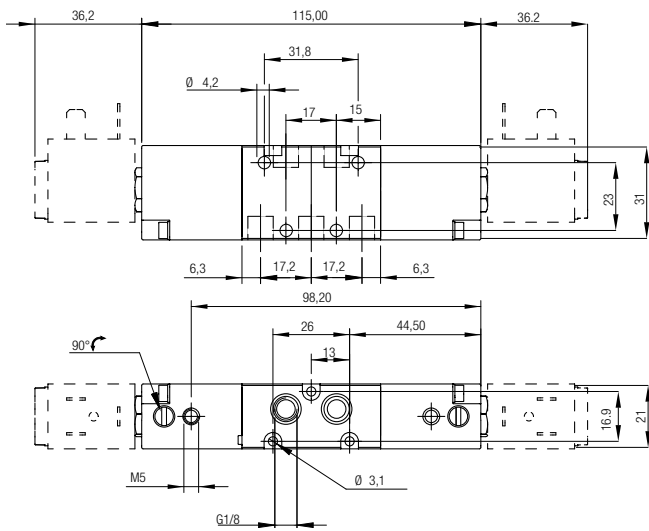
**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**  
 TWO STABLE POSITIONS  
 BISTABIL  
 BISTABLE  
 BIESTABLE  
 BIESTÁVEL

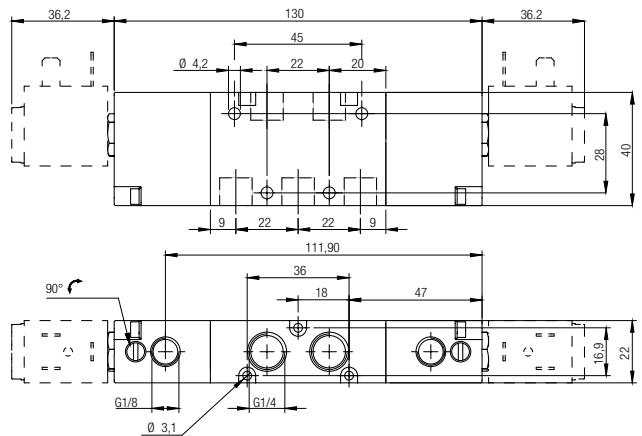


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V A1 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V A1 5 00 03</b>	5/2	1/4	1

**01V A1 5 00 02**



**01V A1 5 00 03**



**5/3 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

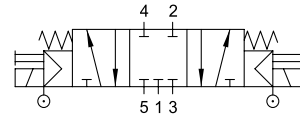
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

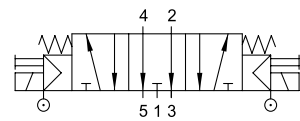
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



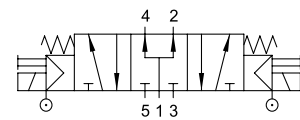
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V A0 7 CC 02</b>	5/3	<b>CC</b>	1/8	1
<b>01V A0 7 CC 03</b>	5/3	<b>CC</b>	1/4	1
<b>01V A0 7 OC 02</b>	5/3	<b>OC</b>	1/8	1
<b>01V A0 7 OC 03</b>	5/3	<b>OC</b>	1/4	1
<b>01V A0 7 PC 02</b>	5/3	<b>PC</b>	1/8	1
<b>01V A0 7 PC 03</b>	5/3	<b>PC</b>	1/4	1



**CC**

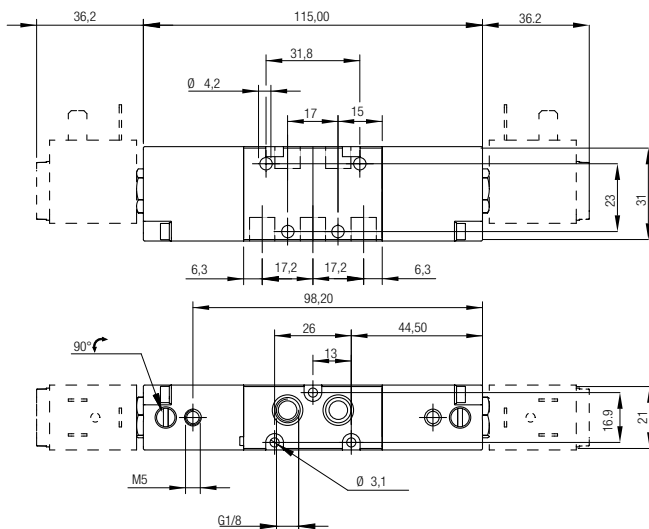


**OC**

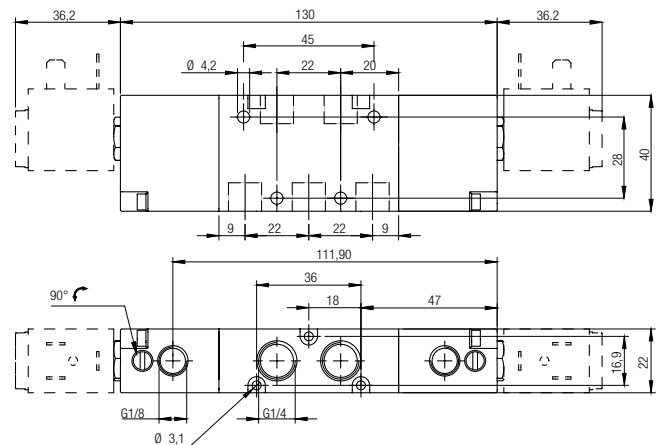


**PC**

**01V A0 7 CC 02 01V A0 7 OC 02 01V A0 7 PC 02**



**01V A0 7 CC 03 01V A0 7 OC 03 01V A0 7 PC 03**



**SOLENOIDI E CONNETTORI**

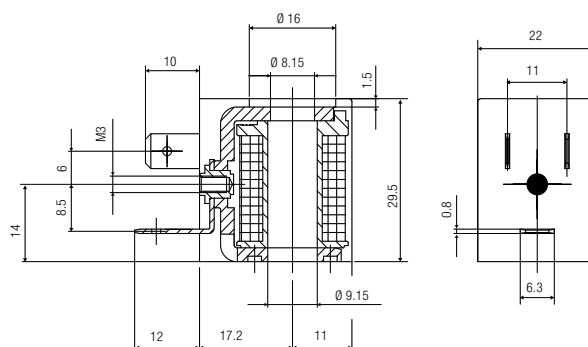
SOLENOIDS AND CONNECTORS  
 MAGNETSPULEN UND STECKER  
 BOBINES ET CONNECTEURS  
 BOBINAS Y CONECTORES  
 SOLENÓIDES E CONECTORES

**Solenoid 22 mm**

Solenoid  
 Magnetspulen  
 Bobine  
 Bobina  
 Solenóide



Codice Code Nummer Code Código Código	Tensione Voltage Spannung Tension Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Pack.
<b>SOL01 012 C 1 000</b>	12V DC	3W	1
<b>SOL01 024 C 1 000</b>	24V DC	3W	1
* <b>SOL01 024 C 3 000</b>	24V DC	2W	1
<b>SOL01 024 A 2 000</b>	24V AC	5VA	1
<b>SOL01 110 A 2 000</b>	110V AC	5VA	1
<b>SOL01 220 A 2 000</b>	220V AC	5VA	1



\* Solenoide Consigliato (ECO-FRIENDLY), solo per 01V - 07V - 08V.  
 Solenoid Recommended (ECO-FRIENDLY), only for 01V - 07V - 08V.  
 Empfohlene Magnetspule (ECO-FRIENDLY), nur für 01V - 07V - 08V.  
 Bobine recommandé (ECO-FRIENDLY), pour 01V - 07V - 08V.  
 Bobina aconsejada (ECO-FRIENDLY), sólo para 01V - 07V - 08V.  
 Solenóide Recomendado (ECO-FRIENDLY), somente para 01V - 07V - 08V.

**TOLLERANZE DI TENSIONE**  
 VOLTAGE TOLERANCE  
 SPANNUNGSTOLERANZ  
 TOLÉRANCE DE TENSION  
 TOLERANCIA DE TENSÓN  
 TOLERÂNCIAS DE TENSÃO

**±10 %**

**CLASSE DI ISOLAMENTO**  
 CLASS OF ISOLATION  
 ISOLATIONSKLASSE  
 CLASSE D'ISOLATION  
 CLASE DE AISLAMIENTO  
 CLASSE DE ISOLAMENTO

**F CEI EN 60085**

**CICLO DI LAVORO (ED)**  
 DUTY RATE (ED)  
 EINSCHALTDAUER (ED)  
 CYCLES DE SERVICE (ED)  
 CICLO DE TRABAJO (ED)  
 CICLO DE TRABALHO (ED)

**100 %**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
 DEGREE OF PROTECTION  
 SCHUTZART  
 DEGRÉ DE PROTECTION  
 GRADO DE PROTECCIÓN  
 GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC 60529**

con connettore  
 with connector  
 mit stecker  
 avec connecteur  
 con conector  
 com conector

**TERMINALI**  
 TERMINALS  
 VERBINDUNG  
 CONNEXION  
 TERMINALES  
 TERMINAIS

**INDUSTRIAL AMP**

**TEMPERATURA AMBIENTE**  
 AMBIENT TEMPERATURE  
 UMGEBUNGSTEMPERATUR  
 TEMPÉRATURE AMBIANTE  
 TEMPERATURA AMBIENTE  
 TEMPERATURA AMBIENTE

**-20 °C  
 +50 °C**



# Connettore 22 mm

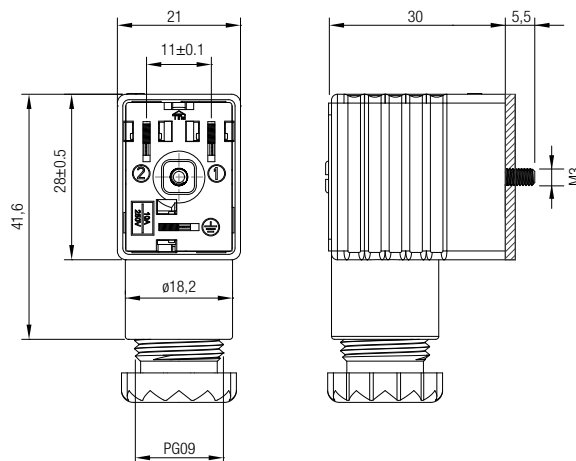
Connector  
Stecker  
Connecteur  
Conector  
Conectore



Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Color Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Pack.
<b>CON01 000 01</b>	■	2 POLI - Pins - Pins - Broches - Pins - Pinos	1
<b>CON02 024 00</b>	□	LED + VDR 0 - 24V	1
<b>CON02 110 00</b>	□	LED + VDR 110V	1
<b>CON02 250 00</b>	□	LED + VDR 220V	1

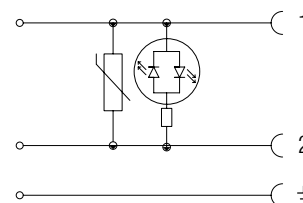
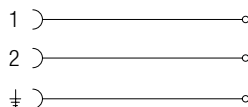
■ NERO BLACK SCHWARZ NOIR NEGRO PRETO	□ TRASPARENTE TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENTE
--	---

**VDR:** Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.  
*Fitted with varistors as surge protection device.*  
*Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.*  
*Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.*  
*Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.*  
*Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.*



**Schema elettrico**

- Wiring
- Elektroschema
- Schéma électrique
- Esquema eléctrico
- Esquema elétrico



**CON01 000 01**

**CON02 024 00**  
**CON02 110 00**  
**CON02 250 00**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC 60529**

**DIAMETRO CAVO**  
CABLE DIAMETER  
KABELDURCHMESSER  
DIAMÈTRE DU CÂBLE  
DIÁMETRO DEL CABLE  
DIÂMETRO DO CABO

**6 ÷ 8 mm**

**TERMINALI**  
TERMINALS  
VERBINDUNG  
CONNEXION  
TERMINALES  
TERMINAIS

**INDUSTRIAL AMP**

# Solenoide 22 mm UL

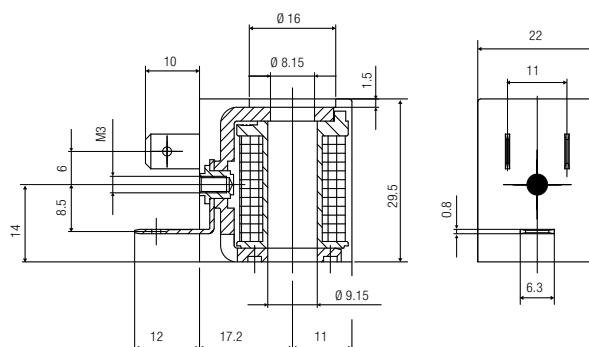
Solenoid  
Magnetspulen  
Bobine  
Bobina  
Solenoíde



**1446 CAN/CSA C22.2**

Codice Code Nummer Code Código Código	Tensione Voltage Spannung Tension Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho	Pack.
<b>SOLU1 012 C 1 000</b>	12V DC	3W	22	1
<b>* SOLU1 024 C 3 000</b>	24V DC	2W	22	1
<b>SOLU1 024 C 1 000</b>	24V DC	3W	22	1
<b>SOLU1 024 A 2 000</b>	24V AC	5VA	22	1
<b>SOLU1 110 A 2 000</b>	110V AC	5VA	22	1
<b>SOLU1 220 A 2 000</b>	220V AC	5VA	22	1

\* Solenoide Consigliato (ECO-FRIENDLY), solo per 01V - 07V - 08V.  
Solenoid Recommended (ECO-FRIENDLY), only for 01V - 07V - 08V.  
Empfohlene Magnetspule (ECO-FRIENDLY), nur für 01V - 07V - 08V.  
Bobine recommandé (ECO-FRIENDLY), pour 01V - 07V - 08V.  
Bobina aconsejada (ECO-FRIENDLY), sólo para 01V - 07V - 08V.  
Solenoíde Recomendado (ECO-FRIENDLY), somente para 01V - 07V - 08V.



## TOLLERANZE DI TENSIONE

VOLTAGE TOLERANCE  
SPANNUNGSTOLERANZ  
TOLÉRANCE DE TENSION  
TOLERANCIA DE TENSIÓN  
TOLERÂNCIAS DE TENSÃO

**±10 %**

## CLASSE DI ISOLAMENTO

CLASS OF ISOLATION  
ISOLATIONSKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H CEI EN  
60085**

## CICLO DI LAVORO (ED)

DUTY RATE (ED)  
EINSCHALTDAUER (ED)  
CYCLES DE SERVICE (ED)  
CICLO DE TRABAJO (ED)  
CICLO DE TRABALHO (ED)

**100 %**

## GRADO DI PROTEZIONE

DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC  
60529**

con connettore  
with connector  
mit stecker  
avec connecteur  
con conector  
com conector

## TERMINALI

TERMINALS  
TERMINALEN  
VERBINDUNG  
CONNEXION  
TERMINALES  
TERMINAIS

**INDUSTRIAL  
AMP**

# Connettore 22 mm UL

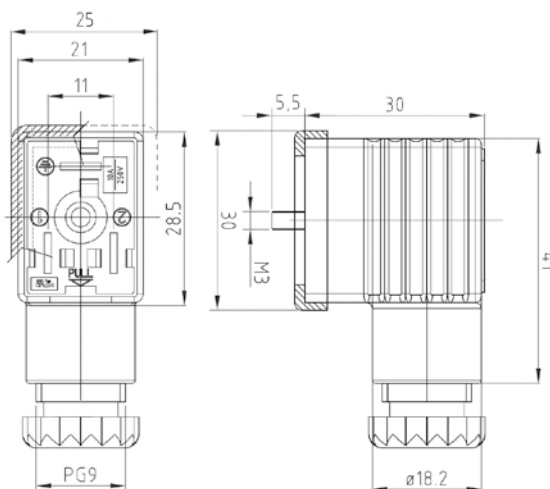
Connector  
Stecker  
Connecteur  
Conector  
Conectore



## UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

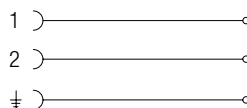
Codice Code Nummer Code Código Código	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Pack.
<b>CONU1 000 01</b>	2 POLI - Pins - Pins - Broches - Pins - Pinos	1

Guarnizione a profilo come previsto da certificazione UL/CSA.  
Profile gasket as required by UL/CSA certification.  
Profildichtung, wie es die UL/CSA-Zertifizierung verlangt.  
Joint de profil tel que requis par la certification UL/CSA.  
Junta del perfil según lo requerido por la certificación de UL/CSA.  
Gaxeta do perfil como exigido pela certificação de UL/CSA.



**Schema elettrico**

- Wiring
- Elektroschema
- Schéma électrique
- Esquema eléctrico
- Esquema elétrico



**CONU1 000 01**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC 60529**

**DIAMETRO CAVO**  
CABLE DIAMETER  
KABELDURCHMESSER  
DIAMÈTRE DU CÂBLE  
DIÁMETRO DEL CABLE  
DIÂMÉTR DO CABO

**6 ÷ 8 mm**

**TERMINALI**  
TERMINALS  
VERBINDUNG  
CONNEXION  
TERMINALES  
TERMINAIS

**INDUSTRIAL AMP**

## Solenoid 22 mm ATEX

Solenoid  
Magnetspulen  
Bobine  
Bobina  
Solenóide

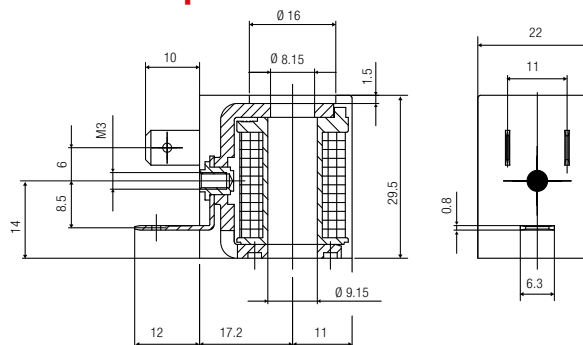


New



**II 3G Ex nA IIC T5 Gc | II 3D Ex tc IIIC 95°C Dc**

Codice Code Nummer Code Código Código	Tensione Voltage Spannung Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho	Pack.
<b>SOLX1 012 C 1 000</b>	12V DC	3W	22	1
<b>SOLX1 024 C 1 000</b>	24V DC	3W	22	1
<b>SOLX1 024 A 2 000</b>	24V AC	5VA	22	1



**TOLLERANZE DI TENSIONE**  
VOLTAGE TOLERANCE  
SPANNUNGSTOLERANZ  
TOLÉRANCE DE TENSION  
TOLERANCIA DE TENSÓN  
TOLERÂNCIAS DE TENSÃO

±10 %

**GRADO DI PROTEZIONE**  
DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP66 IEC 60529**

con connettore  
with connector  
mit stecker  
avec connecteur  
con conector  
com conector

**CICLO DI LAVORO (ED)**  
DUTY RATE (ED)  
EINSCHALTDAUER (ED)  
CYCLES DE SERVICE (ED)  
CICLO DE TRABAJO (ED)  
CICLO DE TRABALHO (ED)

100 %

**TERMINALI**  
TERMINALS  
VERBINDUNG  
CONNEXION  
TERMINALES  
TERMINAIS

INDUSTRIAL  
AMP

## Connettore 22 mm ATEX

Connector  
Stecker  
Connecteur  
Conector  
Conectore



New

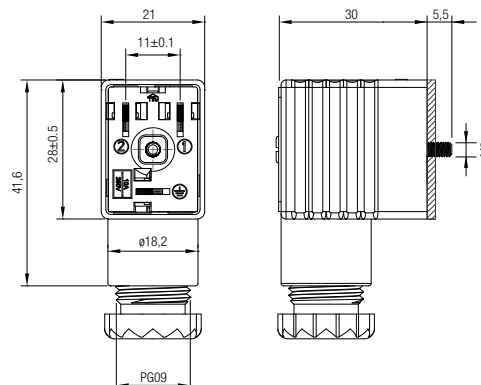
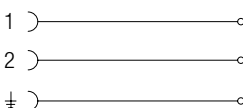


**II 2G Ex e IIC T6 Gb | II 2D Ex tb IIIC T85°C Db**

Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Color Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Pack.
<b>CONX1 000 01</b>	■	2 POLI - Pins - Pins - Broches - Pins - Pinos	1



Schema elettrico  
Wiring  
Elektroschema  
Schéma électrique  
Esquema eléctrico  
Esquema elétrico



**GRADO DI PROTEZIONE**  
DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC 60529**

**DIAMETRO CAVO**  
CABLE DIAMETER  
KABELDURCHMESSER  
DIAMÈTRE DU CÂBLE  
DIÁMETRO DEL CABLE  
DIÁMETRO DO CABO

6 ÷ 8 mm

**TERMINALI**  
TERMINALS  
VERBINDUNG  
CONNEXION  
TERMINALES  
TERMINAIS

INDUSTRIAL  
AMP

# Solenoid 30 mm ATEX

Solenoid  
Magnetspulen  
Bobine  
Bobina  
Solenóide



**II 2G Ex db mb IIC T5 Gb | II 2D Ex tb IIC T5 Db**

Codice Code Nummer Code Código Código	Tensione Voltage Spannung Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho	Pack.
<b>SOLX2 012 C 1 000</b>	12V DC	3W	30	1
<b>SOLX2 024 C 1 000</b>	24V DC	3W	30	1
<b>SOLX2 024 A 2 000</b>	24V AC	4,8VA	30	1
<b>SOLX2 110 A 2 000</b>	110V AC	4,8VA	30	1
<b>SOLX2 220 A 2 000</b>	220V AC	4,8VA	30	1

Non usare con basi 01VB

Do not use with 01VB bases

Nicht mit 01VB Basen verwenden

Ne pas utiliser avec des bases 01VB

No utilizar con bases 01VB

Não use com bases 01VB

Con valvole 08V NAMUR utilizzare il distanziale 08V01

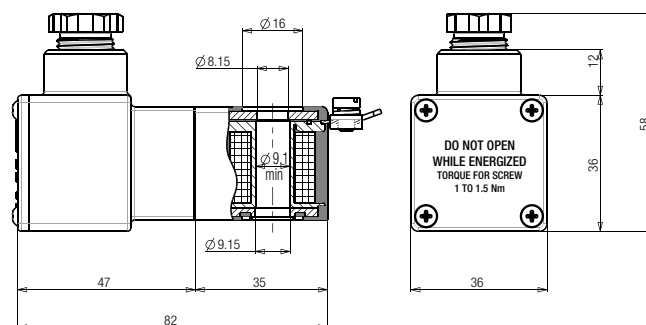
With 08V NAMUR valves use the 08V01 spacer

Mit 08V NAMUR ventilen verwenden abstandhalter 08V01

Avec vannes 08V NAMUR utiliser l'adaptateur 08V01

Con 08V NAMUR válvulas utilice el espaciador 08V01

Com válvulas 08V NAMUR usar o espaçador 08V01



**TOLLERANZE DI TENSIONE**

VOLTAGE TOLERANCE  
SPANNUNGSTOLERANZ  
TOLÉRANCE DE TENSION  
TOLERANCIA DE TENSIÓN  
TOLERÂNCIAS DE TENSÃO

**±10 %**

**GRADO DI PROTEZIONE**

DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP66 IEC 60529**

con connettore  
with connector  
mit stecker  
avec connecteur  
con conector  
com conector

**CICLO DI LAVORO (ED)**

DUTY RATE (ED)  
EINSCHALTDAUER (ED)  
CYCLES DE SERVICE (ED)  
CICLO DE TRABAJO (ED)  
CICLO DE TRABALHO (ED)

**100 %**

**TEMPERATURA AMBIENTE**

AMBIENT TEMPERATURE  
UMGEBUNGSTEMPERATUR  
TEMPÉRATURE AMBIANTE  
TEMPERATURA AMBIENTE  
TEMPERATURA AMBIENTE

**-50 °C**

**+50 °C**

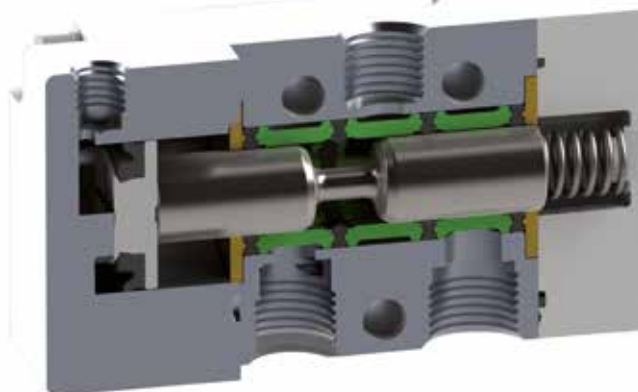
**VALVOLE AD AZIONAMENTO PNEUMATICO**

PNEUMATIC VALVE  
PNEUMATISCHE VENTILE  
DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES  
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO PNEUMÁTICO  
VÁLVULAS DE ACIONAMENTO PNEUMÁTICO



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência



1907/2006

REACH



2011/65/CE

RoHS








ATEX

2014/34/UE



PED

2014/68/UE

		1/8	1/4	1/2
	ATTACCO FILETTATO THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8	1/4	1/2
	PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	740 NI/min	1200 NI/min	5000 NI/min
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO		0 ÷ 10 bar	
	PRESSIONE DI AZIONAMENTO PRESSURE DRIVE STEUERDRUCK PRESSION DE COMMANDE PRESIÓN DE ACCIONAMIENTO PRESSÃO DE ACIONAMENTO	Monostable	2 ÷ 10 bar	
		Bistable	1 ÷ 10 bar	
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C	
		max	+60 °C	

**Materiale e Componenti**

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

**Component Parts and Materials**

GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

**Komponenten und Materialien**

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

**Matériaux et Composants**

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

**Materiales y Componentes**

ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredera en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

**Materiais e Componentes**

PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado químicamente
- 3 Vedações em NBR





## Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Accionamento	Riazionamento Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho
-------	---	--	--	--	---

**0 1 V**
**P**
**0**
**3**
**N C**
**0 2**

**P = Pneumatico**  
Pneumatic  
Pneumatisch  
Pneumatiques  
Neumático  
Pneumatic

**0 = Monostabile con ritorno a molla**  
Monostable spring return  
Monostabil mit Federrückstellung  
Monostable à rappel par ressort  
Monoestable con retorno muelle  
Monoestável com retorno por mola

**1 = Bistabile**  
Bistable  
Bistabil  
Bistable  
Biestable  
Biestável

**3 = 3/2**  
**5 = 5/2**  
**7 = 5/3**

**NO = Normalmente aperta**  
Normally open  
Normalerweise offen  
Normalement ouvert  
Normalmente abierta  
Normalmente aberta

**NC = Normalmente chiusa**  
Normally closed  
Normalerweise geschlossen  
Normalement fermé  
Normalmente cerrada  
Normalmente fechada

**CC = Centri chiusi**  
Normally closed  
Mittelstellung geschlossen  
Centre fermé  
Centros cerrados  
Centro fechado

**OC = Centri aperti**  
Normally exhausted  
Mittelstellung offen  
Centre ouvert  
Centros abiertos  
Centro-aberto negativo

**PC = Centri in pressioni**  
Normally pressurized  
Mittelstellung unter Druck  
Centre sous pression  
Centros en presión  
Centro abierto positivo

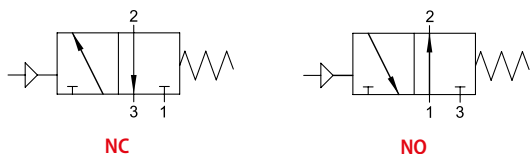
**00 = Funzione non contemplata**  
Function not provided  
Funktion steht nicht zur Verfügung  
Fonction non disponible  
Función no contemplada  
Função não contemplada

**02 = 1/8**  
**03 = 1/4**  
**05 = 1/2**

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

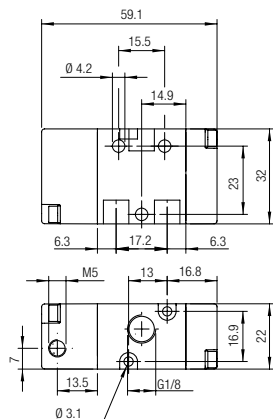
**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

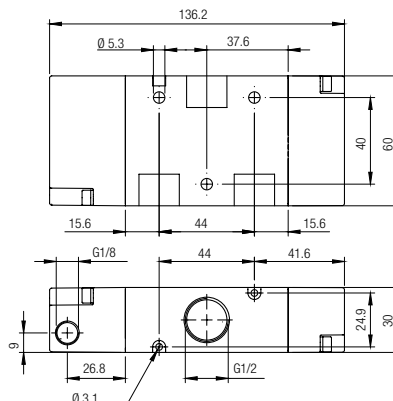


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V P0 3 NC 02</b>	3/2	<b>NC</b>	1/8	1
<b>01V P0 3 NC 03</b>	3/2	<b>NC</b>	1/4	1
<b>01V P0 3 NC 05</b>	3/2	<b>NC</b>	1/2	1
<b>01V P0 3 NO 02</b>	3/2	<b>NO</b>	1/8	1
<b>01V P0 3 NO 03</b>	3/2	<b>NO</b>	1/4	1
<b>01V P0 3 NO 05</b>	3/2	<b>NO</b>	1/2	1

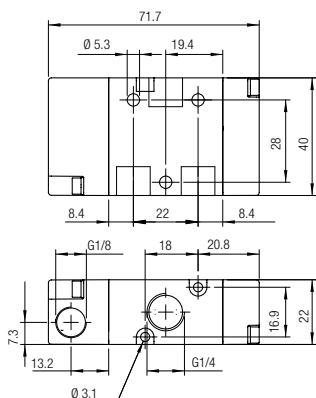
**01V P0 3 NC 02 01V P0 3 NO 02**



**01V P0 3 NC 05 01V P0 3 NO 05**



**01V P0 3 NC 03 01V P0 3 NO 03**



**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

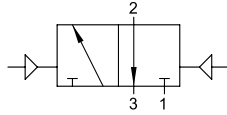
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

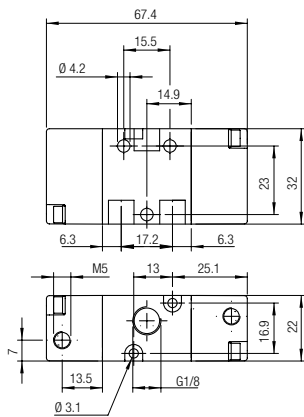
BIESTABLE

BIESTÁVEL

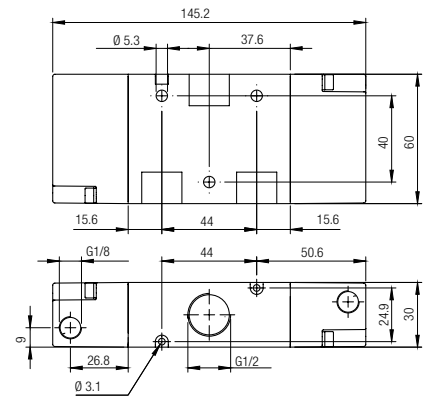


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V P1 3 00 02	3/2	1/8	1
01V P1 3 00 03	3/2	1/4	1
01V P1 3 00 05	3/2	1/2	1

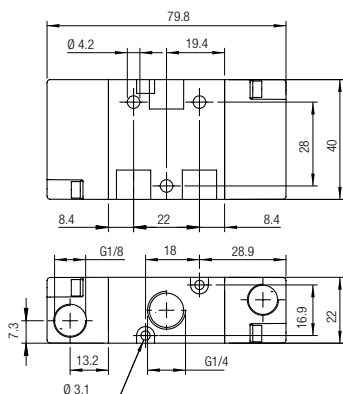
**01V P1 3 00 02**



**01V P1 3 00 05**



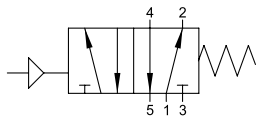
**01V P1 3 00 03**



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

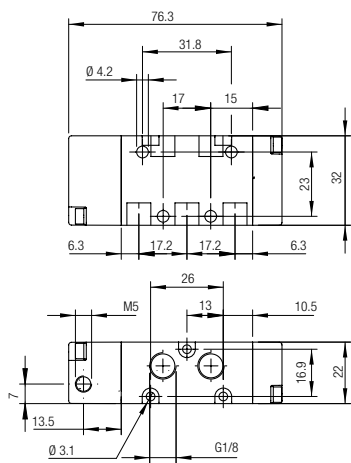
**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

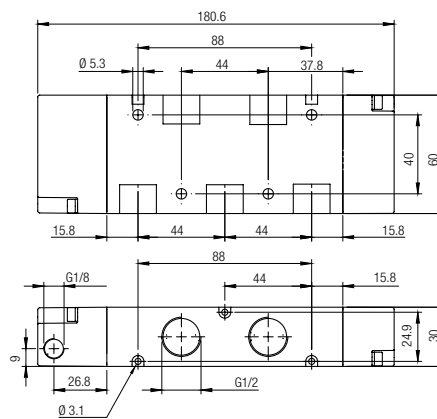


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V P0 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V P0 5 00 03</b>	5/2	1/4	1
<b>01V P0 5 00 05</b>	5/2	1/2	1

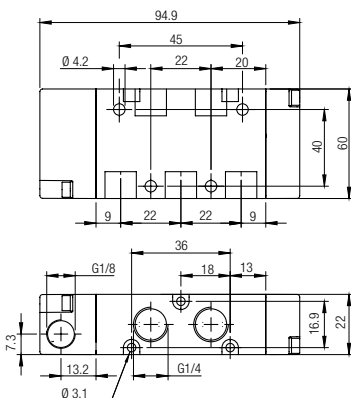
**01V P0 5 00 02**



**01V P0 5 00 05**



**01V P0 5 00 03**



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

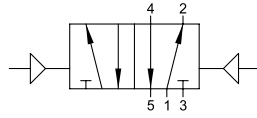
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

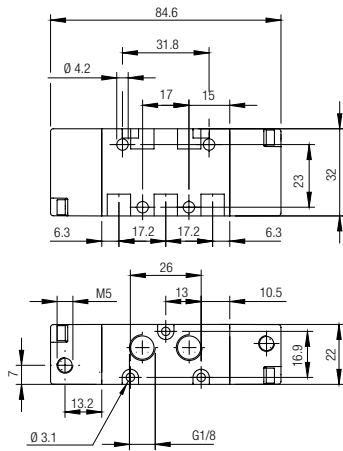
BIESTABLE

BIESTÁVEL

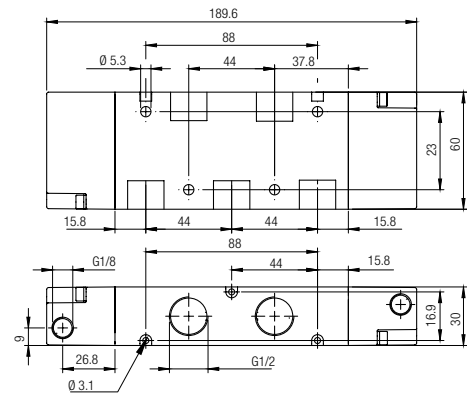


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimensión Medida Tamanho	Pack.
<b>01V P1 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V P1 5 00 03</b>	5/2	1/4	1
<b>01V P1 5 00 05</b>	5/2	1/2	1

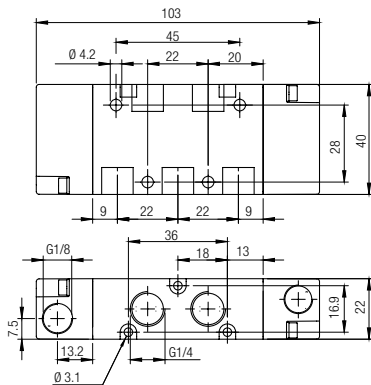
**01V P1 5 00 02**



**01V P1 5 00 05**



**01V P1 5 00 03**



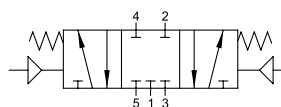
**5/3 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

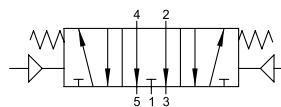
MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



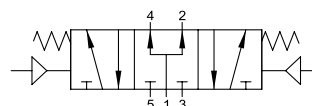
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V P0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V P0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V P0 7 CC 05	5/3	CC	1/2	1
01V P0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V P0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V P0 7 OC 05	5/3	OC	1/2	1
01V P0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V P0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1
01V P0 7 PC 05	5/3	PC	1/2	1



CC



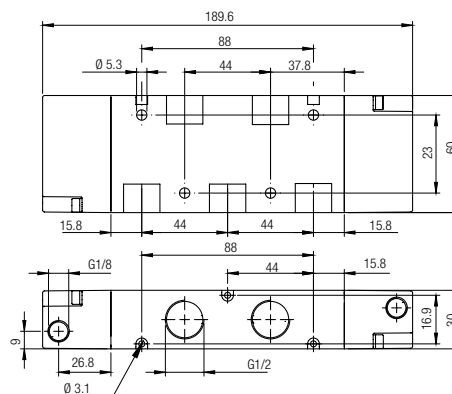
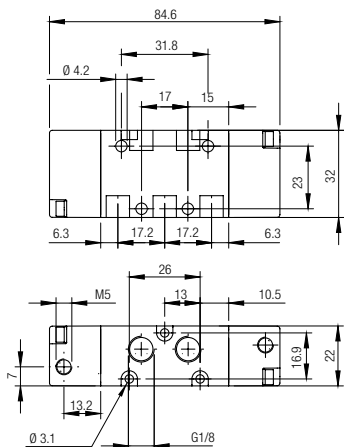
OC



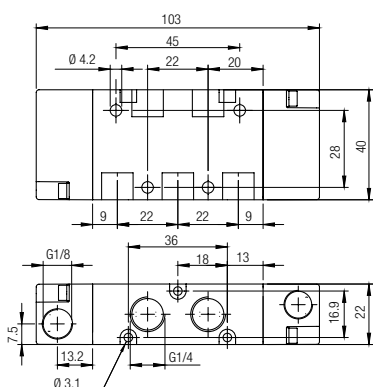
PC

01V P0 7 CC 02 01V P0 7 OC 02 01V P0 7 PC 02

01V P0 7 CC 05 01V P0 7 OC 05 01V P0 7 PC 05



01V P0 7 CC 03 01V P0 7 OC 03 01V P0 7 PC 03



**VALVOLE AD AZIONAMENTO MANUALE**

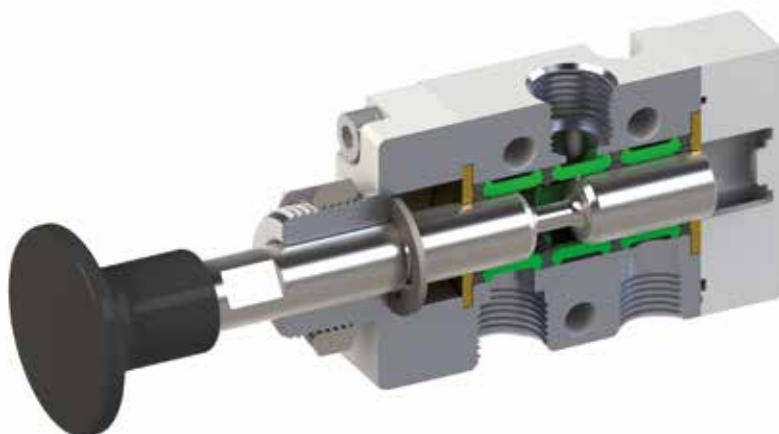
MANUAL VALVE  
 MANUELL BETÄTIGTE VENTILE  
 DISTRIBUTEURS À COMMANDES MÉCANIQUES  
 VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL  
 VÁLVULAS DE ACIONAMENTO MANUAL

**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**  
 Reference standard  
 Entspricht der Norm  
 Norme de référence  
 Normativa de referencia  
 Norma de referência

- 1907/2006 REACH ✓
- 2011/65/CE RoHS ✓
- ATEX 2014/34/UE
- PED 2014/68/UE



	1/8	1/4
<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8	1/4
<b>PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	740 NI/min	1200 NI/min
<b>PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO</b> OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESSION DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	Vuoto Vacuum Vakuum Vide Vacio Vácuo	÷ 10 bar
<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE TEMPERATUR TEMPERATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C
	max	+60 °C
<b>ATTACCO A PANNELLO</b> PANEL MOUNT SCHALTAFELINBAU MONTAGE EN PANNEAU MONTAJE EN PANEL CONEXÃO PARA MONTAGEM EM PAINEL	M 16x1	

Materiali e Componenti	IT
1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente 3 Guarnizioni in NBR	
Component Parts and Materials	GB
1 Anodised and painted aluminium body 2 Chemical nickel-plated spool 3 NBR seals	
Komponenten und Materialien	DE
1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt 3 Dichtungen Aus NBR	
Matériaux et Composants	FR
1 Corps en aluminium anodisé et peint 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique 3 Joints en NBR	
Materiales y Componentes	ES
1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado 2 Corredera en aluminio niquelado químicamente 3 Juntas en NBR	
Materiais e Componentes	PT
1 Corpo em alumínio anodizado e pintado 2 Carretel em alumínio niquelado químicamente 3 Vedações em NBR	





## Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

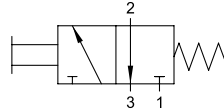
SERIE	Azionamento <i>Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Accionamento</i>	Riazionamento <i>Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno</i>	Vie <i>Ways Wege Voies Vias Vias</i>	Funzione <i>Function Funktion Fonction Función Funções</i>	Misura <i>Size Größe Dimension Medida Tamanho</i>
-------	--	---	---	---	--

**0 1 V**
**T**
**0**
**3**
**N C**
**0 2**
**T = Tiretto**
*Puller  
Manuell  
Manuelle  
Tirador  
Botão*
**L = Leva a 90°**
*90° Lever  
Hebel 90°  
Levier 90°  
Leva a 90°  
Alavanca a 90°*
**0 = Monostabile con ritorno a molla**
*Monostable spring return  
Monostabil mit Federrückstellung  
Monostable à rappel par ressort  
Monoestable con retorno muelle  
Monoestável com retorno por mola*
**1 = Bistabile**
*Bistable  
Bistabil  
Bistable  
Biestable  
Biestável*
**2 = Stabile in 3 posizioni**
*Stable in 3 positions  
Stabil in 3 Positionen  
Stable en 3 positions  
Estable en 3 posiciones  
Estável em 3 posições*
**3 = 3/2**
**5 = 5/2**
**7 = 5/3**
**NO = Normalmente aperta**
*Normally open  
Normalerweise offen  
Normalement ouvert  
Normalmente abierta  
Normalmente aberta*
**NC = Normalmente chiusa**
*Normally closed  
Normalerweise geschlossen  
Normalement fermé  
Normalmente cerrada  
Normalmente fechada*
**CC = Centri chiusi**
*Normally closed  
Mittelstellung geschlossen  
Centre fermé  
Centros cerrados  
Centro fechado*
**OC = Centri aperti**
*Normally exhausted  
Mittelstellung offen  
Centre ouvert  
Centros abiertos  
Centro-aberto negativo*
**PC = Centri in pressione**
*Normally pressurized  
Mittelstellung unter Druck  
Centre sous pression  
Centros en presión  
Centro abierto positivo*
**00 = Funzione non contemplata**
*Function not provided  
Funktion steht nicht zur Verfügung  
Fonction non disponible  
Función no contemplada  
Função não contemplada*
**02 = 1/8**
**03 = 1/4**

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V T0 3 NC 02</b>	3/2	<b>NC</b>	1/8	1
<b>01V T0 3 NC 03</b>	3/2	<b>NC</b>	1/4	1

**VALVOLE A TIRETTO**

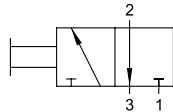
PULLER VALVE  
 SCHIEBERVENTILE  
 DISTRIBUTEURS À TIROIR  
 VÁLVULA DE TIRADOR  
 VÁLVULA BOTÃO



**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

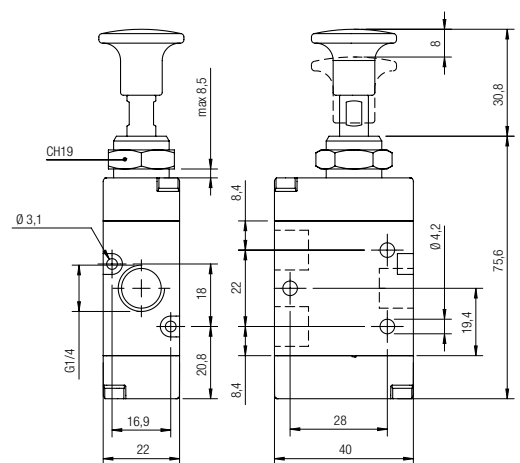
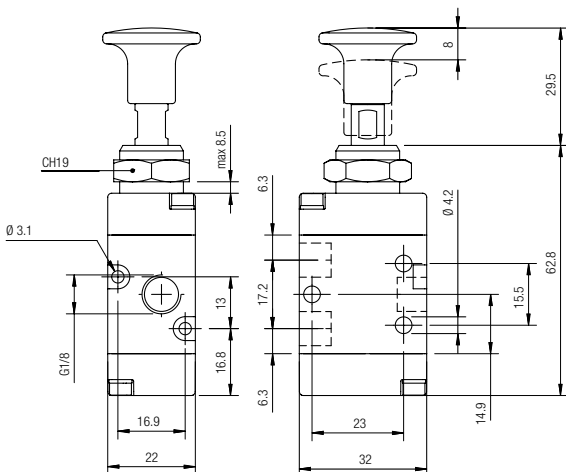
TWO STABLE POSITIONS  
 BISTABIL  
 BISTABLE  
 BIESTABLE  
 BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V T1 3 00 02</b>	3/2	1/8	1
<b>01V T1 3 00 03</b>	3/2	1/4	1

01V T0 3 NC 02 01V T1 3 00 02

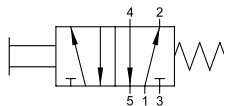
01V T0 3 NC 03 01V T1 3 00 03



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V T0 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V T0 5 00 03</b>	5/2	1/4	1

**VALVOLE A TIRETTO**

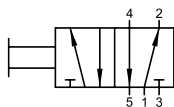
PULLER VALVE  
 SCHIEBERVENTILE  
 DISTRIBUTEURS À TIROIR  
 VÁLVULA DE TIRADOR  
 VÁLVULA BOTÃO



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

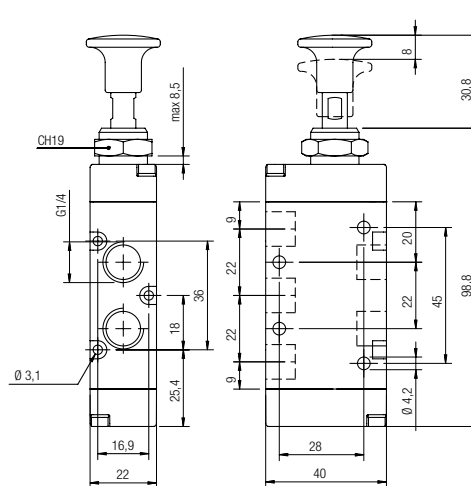
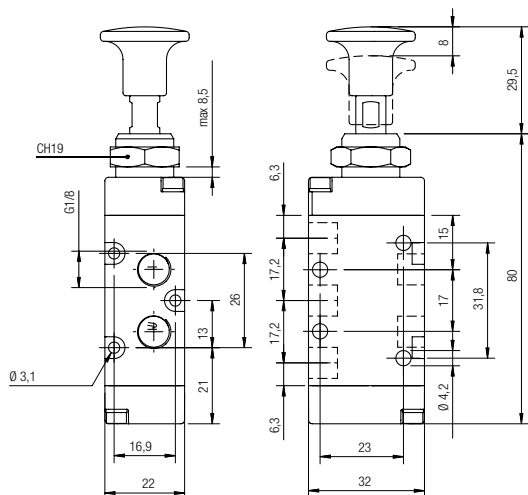
TWO STABLE POSITIONS  
 BISTABIL  
 BISTABLE  
 BIESTABLE  
 BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V T1 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V T1 5 00 03</b>	5/2	1/4	1

**01V T0 5 00 02 01V T1 5 00 02**

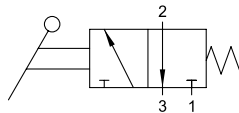
**01V T0 5 00 03 01V T1 5 00 03**



**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V L0 3 NC 02</b>	3/2	<b>NC</b>	1/8	1
<b>01V L0 3 NC 03</b>	3/2	<b>NC</b>	1/4	1

**VALVOLE A LEVA A 90°**

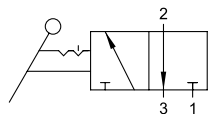
90° LEVER VALVE  
 HEBEL VENTILE 90°  
 DISTRIBUTEURS À LEVIER  
 VÁLVULAS DE PALANCA  
 VÁLVULA DE ALAVANCA A 90°



**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

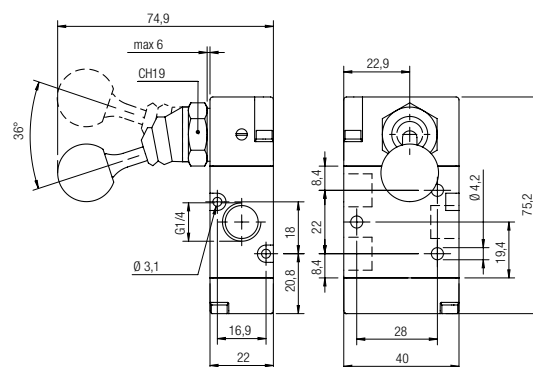
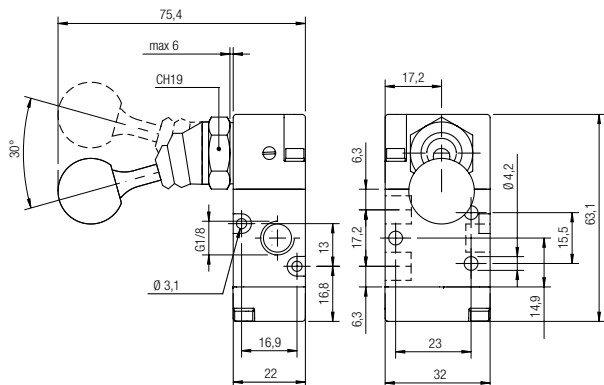
TWO STABLE POSITIONS  
 BISTABIL  
 BISTABLE  
 BIESTABLE  
 BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V L1 3 00 02</b>	3/2	1/8	1
<b>01V L1 3 00 03</b>	3/2	1/4	1

**01V L0 3 NC 02 01V L1 3 00 02**

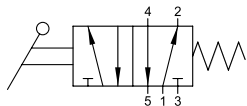
**01V L0 3 NC 03 01V L1 3 00 03**



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

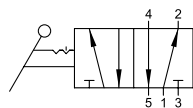


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V L0 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V L0 5 00 03</b>	5/2	1/4	1

**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**BISTABILE**

TWO STABLE POSITIONS  
 BISTABIL  
 BISTABLE  
 BIESTABLE  
 BIESTÁVEL



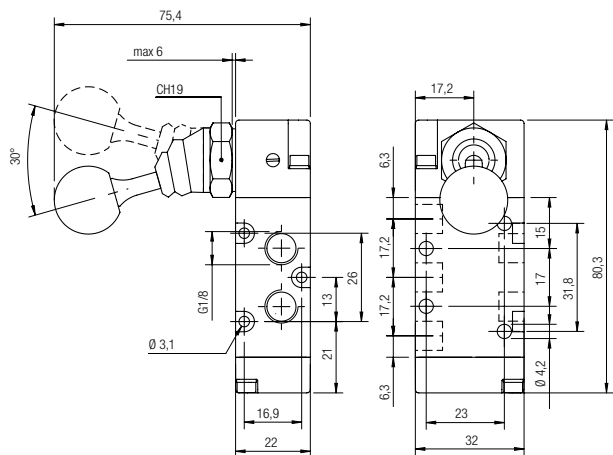
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V L1 5 00 02</b>	5/2	1/8	1
<b>01V L1 5 00 03</b>	5/2	1/4	1

**VALVOLE A LEVA A 90°**

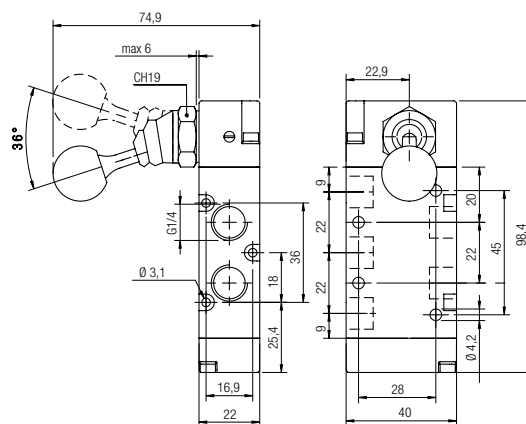
90° LEVER VALVE  
 HEBEL VENTILE 90°  
 DISTRIBUTEURS À LEVIER  
 VÁLVULAS DE PALANCA  
 VÁLVULA DE ALAVANCA A 90°



**01V L0 5 00 02 01V L1 5 00 02**



**01V L0 5 00 03 01V L1 5 00 03**



## 5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

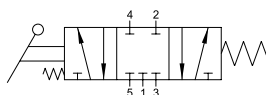
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

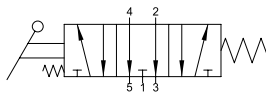
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

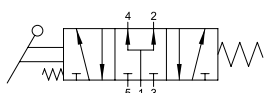
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



CC



OC



PC

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V L0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V L0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V L0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V L0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V L0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V L0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1

## 5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### STABILE A 3 POSIZIONI

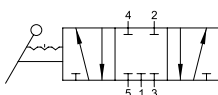
3 STABLE POSITIONS

HEBEL - 3 POSITIONEN

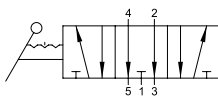
LEVIER - 3 POSITIONS

ESTABLE 3 POSICIONES

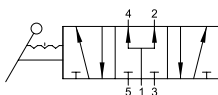
ESTÁVEL DE 3 POSIÇÕES



CC



OC



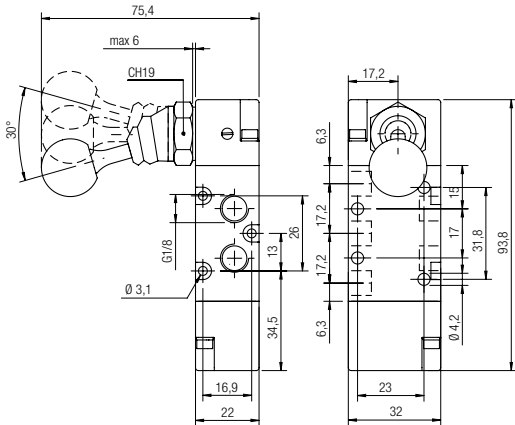
PC

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V L2 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V L2 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V L2 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V L2 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V L2 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V L2 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1

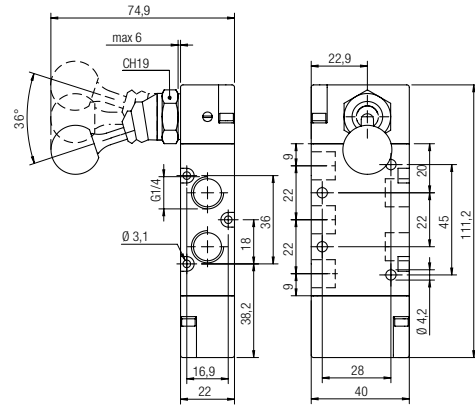
**VALVOLE A LEVA A 90°**  
 90° LEVER VALVE  
 HEBEL VENTILE 90°  
 DISTRIBUTEURS À LEVIER  
 VÁLVULAS DE PALANCA  
 VÁLVULA DE ALAVANCA A 90°



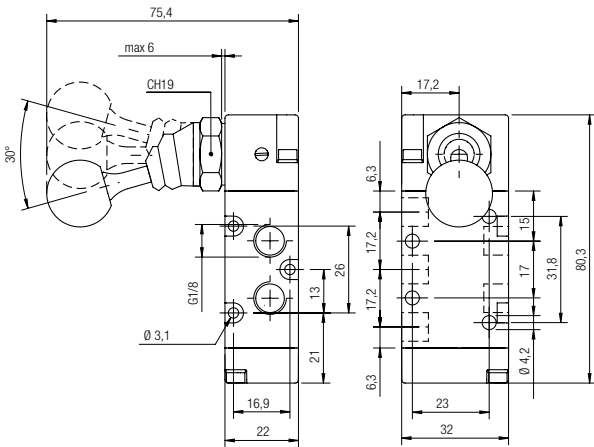
**01V L0 7 CC 02 01V L0 7 OC 02 01V L0 7 PC 02**



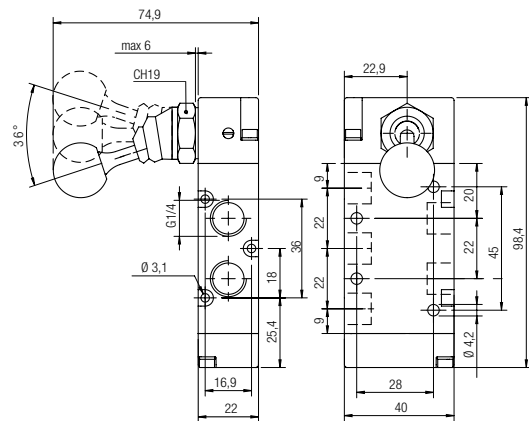
**01V L0 7 CC 03 01V L0 7 OC 03 01V L0 7 PC 03**



**01V L2 7 CC 02 01V L2 7 OC 02 01V L2 7 PC 02**



**01V L2 7 CC 03 01V L2 7 OC 03 01V L2 7 PC 03**








**New**

**VALVOLE A LEVA A 90° IN ACCIAIO INOX**

STAINLESS STEEL AISI 316 L 90° LEVER VALVE  
 HEBEL VENTILE 90° AUS EDELSTAHL AISI 316 L  
 DISTRIBUTEURS À LEVIER EN ACIER INOX AISI 316 L  
 VÁLVULAS DE PALANCA EN ACERO INOX AISI 316 L  
 VÁLVULA DE ALAVANCA A 90° EM AÇO INOXIDÁVEL AISI 316 L

**AISI 316L**

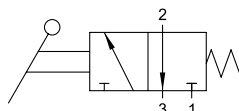
		<b>1/4</b>
	ATTACCO FILETTATO THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/4
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	1 ÷ 10 bar
	FORZA DI ATTIVAZIONE ACTIVATION FORCE BETÄTIGUNGSKRAFT FORCE D'ACTUATION FUERZA DE ACTIVACIÓN FORÇA ACTIVAÇÃO	20 N

<b>Materiali e Componenti</b>	<b>IT</b>
1 Corpo in acciaio INOX 316 L (1.4404) 2 Spola in acciaio INOX 316 L (1.4404) 3 Guarnizioni in PUR e O-Ring FKM	
<b>Component Parts and Materials</b>	<b>GB</b>
1 Stainless Steel 316 L (1.4404) body 2 Stainless Steel 316 L (1.4404) spool 3 PUR seals and FKM O-Ring	
<b>Komponenten und Materialien</b>	<b>DE</b>
1 Körper Edelstahl AISI 316 L (1.4404) 2 Schieber AISI 316 L (1.4404) 3 PUR Dichtung und FKM O-Ring	
<b>Matériaux et Composants</b>	<b>FR</b>
1 Corps en Acier Inoxydable 316 L (1.4404) 2 Tiroir en Acier Inoxydable 316 L (1.4404) 3 Joints en PUR et O-Ring en FKM	
<b>Materiales y Componentes</b>	<b>ES</b>
1 Cuerpo en Acero Inoxidable 316 L (1.4404) 2 Corredera en Acero Inoxidable 316 L (1.4404) 3 Juntas en PUR y O-Ring en FKM	
<b>Materiais e Componentes</b>	<b>PT</b>
1 Corpo em Aço Inoxidável 316 L (1.4404) 2 Carretel em Aço Inoxidável 316 L (1.4404) 3 Vedações em PUR e O-Ring em FKM	

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>X1V L0 3 NC 03</b>	3/2	<b>NC</b>	1/4	1



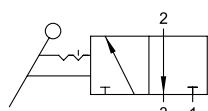
**X1V L0 3 NC 03 X1V L1 3 00 03**

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

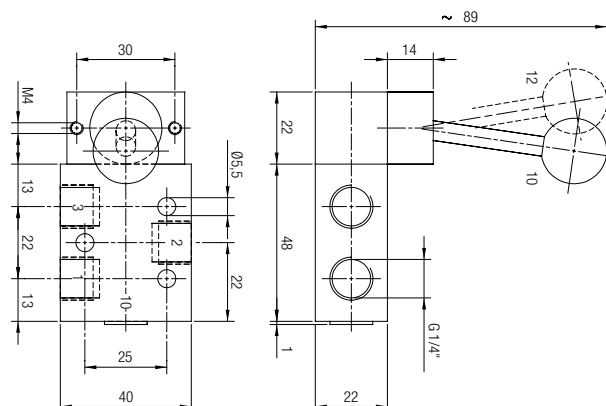
**BISTABILE**

TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL  
 BISTABLE  
 BIESTABLE  
 BIESTÁVEL



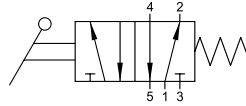
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>X1V L1 3 NC 03</b>	3/2	1/4	1



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



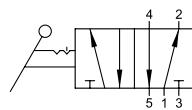
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>X1V L0 5 00 03</b>	5/2	1/4	1



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

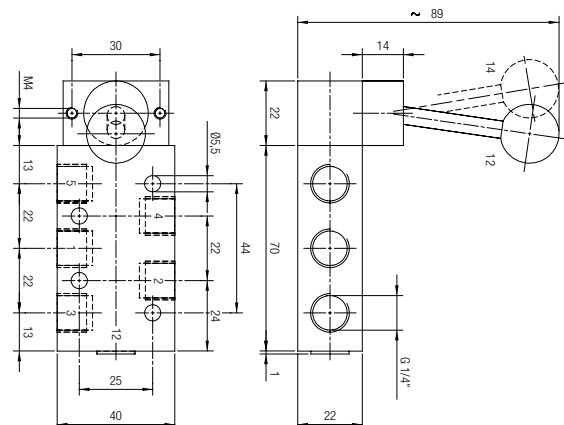
**BISTABILE**

TWO STABLE POSITIONS  
 BISTABIL  
 BISTABLE  
 BIESTABLE  
 BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>X1V L1 5 00 03</b>	5/2	1/4	1

**X1V L0 5 00 03 X1V L1 5 00 03**



## 5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

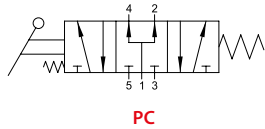
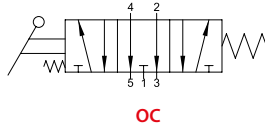
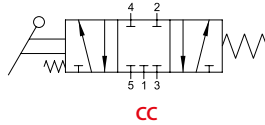
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>X1V L0 7 CC 03</b>	5/3	<b>CC</b>	1/4	1
<b>X1V L0 7 OC 03</b>	5/3	<b>OC</b>	1/4	1
<b>X1V L0 7 PC 03</b>	5/3	<b>PC</b>	1/4	1

## 5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### STABILE A 3 POSIZIONI

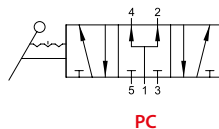
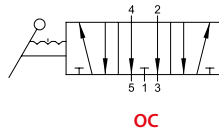
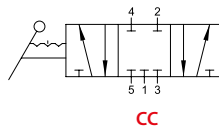
3 STABLE POSITIONS

HEBEL - 3 POSITIONEN

LEVIER - 3 POSITIONS

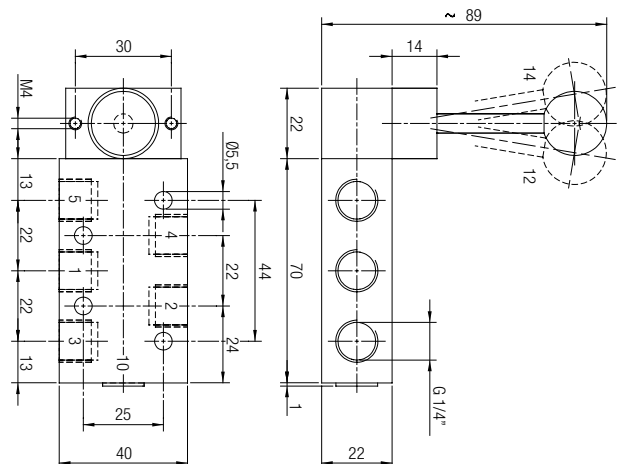
ESTABLE 3 POSICIONES

ESTÁVEL DE 3 POSIÇÕES



**X1V L0 7 CC 03**   **X1V L0 7 OC 03**   **X1V L0 7 PC 03**  
**X1V L2 7 CC 03**   **X1V L2 7 OC 03**   **X1V L2 7 PC 03**

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>X1V L2 7 CC 03</b>	5/3	<b>CC</b>	1/4	1
<b>X1V L2 7 OC 03</b>	5/3	<b>OC</b>	1/4	1
<b>X1V L2 7 PC 03</b>	5/3	<b>PC</b>	1/4	1



## VALVOLE AD AZIONAMENTO MECCANICO

MECHANICALLY ACTUATED VALVE  
 MECHANISCH BETÄTIGTE VENTILE  
 DISTRIBUTEURS À COMMANDES MÉCANIQUES  
 VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO MECÁNICO  
 VÁLVULA DE ACIONAMENTO MECÂNICO



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH ✓

2011/65/CE

RoHS ✓

ATEX  
2014/34/UE

PED  
2014/68/UE



			1/8
	ATTACCO FILETTATO THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA		1/8
	PORTATA a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar 6 bar FLOW RATE with $\Delta p$ 1 bar DURCHFLOSSWERT BEI 6 bar mit $\Delta p$ 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec $\Delta p$ 1 bar CAUDAL a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar VAZÃO a 6 BAR com $\Delta p$ 1 bar		740 NI/min
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO		2 ÷ 10 bar
	FORZA DI AZIONAMENTO DRIVING FORCE BETÄTIGUNGSDRUCK FORCE D'ACTIONNEMENT FUERZA DE ACCIONAMIENTO FORÇA DE ACIONAMENTO		5.8 N
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C
		max	+60 °C

### Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

### Component Parts and Materials

GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

### Komponenten und Materialien

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

### Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

### Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredera en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

### Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado químicamente
- 3 Vedações em NBR



**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Acionamento	Riazionamento Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho
-------	--	--	--	--	---

**0 1 V**

**V**

**0**

**3**

**N C**

**0 2**

**V = A Puntale servopilotato**  
*Servo-piloted tappet*  
*Stößel mit Federrückstellung*  
*Poussoir à rappel par ressort*  
*A Puntal servopilotado*  
*Direto no pino (servo-pilotado)*

**N = Ad antenna servopilotata**  
*Servo-piloted Whisker*  
*Antennenstabventile*  
*Distributeurs à antenne*  
*A antenna servopilotada*  
*Por antenna (servo-pilotada)*

**0 = Monostabile con ritorno a molla**  
*Monostable spring return*  
*Monostabil mit Federrückstellung*  
*Monostable à rappel par ressort*  
*Monoestable con retorno muelle*  
*Monoestável com retorno por mola*

**3 = 3/2**

**5 = 5/2**

**NC = Normalmente chiusa**  
*Normally closed*  
*Normalerweise geschlossen*  
*Normalement fermé*  
*Normalmente cerrada*  
*Normalmente fechada*

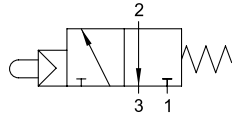
**00 = Funzione non contemplata**  
*Function not provided*  
*Funktion steht nicht zur Verfügung*  
*Fonction non disponible*  
*Función no contemplada*  
*Função não contemplada*

**02 = 1/8**

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V V0 3 NC 02</b>	3/2	<b>NC</b>	1/8	1

**VALVOLE A PUNTALE SERVOPILOTATE**

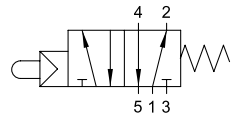
SERVO-PILOTED TAPPET VALVES  
 STÖSSELVENTIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 DISTRIBUTEURS À COMMANDE MÉCANIQUE  
 VÁLVULAS A PUNTAL SERVOPILOTADAS  
 VÁLVULA SERVO-PILOTADA - ACIONAMENTO DIRETO NO PINO



**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V V0 5 00 02</b>	5/2	1/8	1

04V 01 0 00 01

04V 06 0 00 01

IT

Le valvole servopilotate sono predisposte per gli attuatori da pannello. Per le interfacce, i pulsanti e i selettori consultare la SERIE 04V a pagina 15.59.

GB

The servo-piloted valve actuators are designed for panel mounting. For interfaces, refer to the buttons and switches in SERIES 04V página 15.59.

DE

Diese servogesteuerten Ventile sind für Schalttafelmontage vorgesehen und das passende Zubehör der SERIE 04V finden Sie ab der Seite 15.59.

FR

Ces distributeurs sont conçues pour le montage en panneau et sont compatibles avec les accessoires de la SÉRIE 04V (voir pages 15.59 et suivantes).

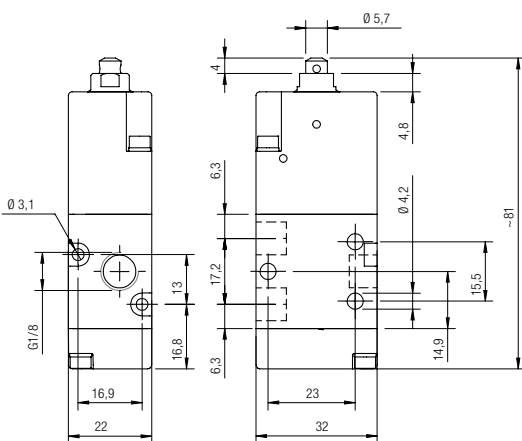
ES

Las válvulas servopilotadas están predisuestas para los actuadores de panel. Para la interface, los pulsadores y selectores consultar la SERIE 04V en la página 15.59.

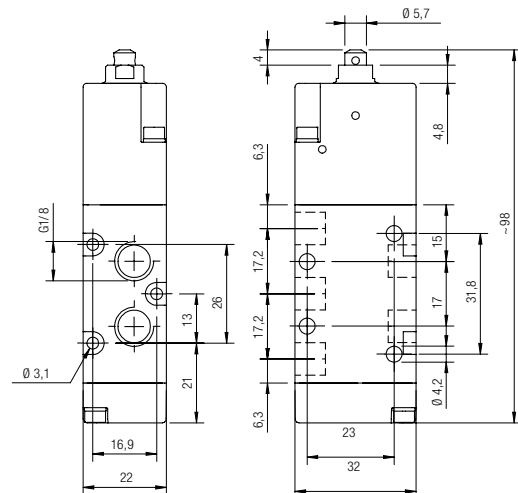
PT

As válvulas servo-pilotadas são preparadas para utilizarem os atuadores para painel. Para escolher as interfaces, os botões pulsantes ou seletores, consulte a SÉRIE 04V na página 15.59.

01V V0 3 NC 02



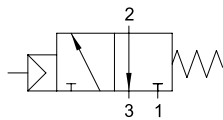
01V V0 5 00 02



### 3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA

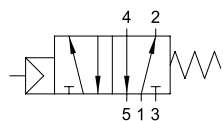


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V NO 3 NC 02</b>	3/2	<b>NC</b>	1/8	1

### 5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V NO 5 00 02</b>	5/2	1/8	1

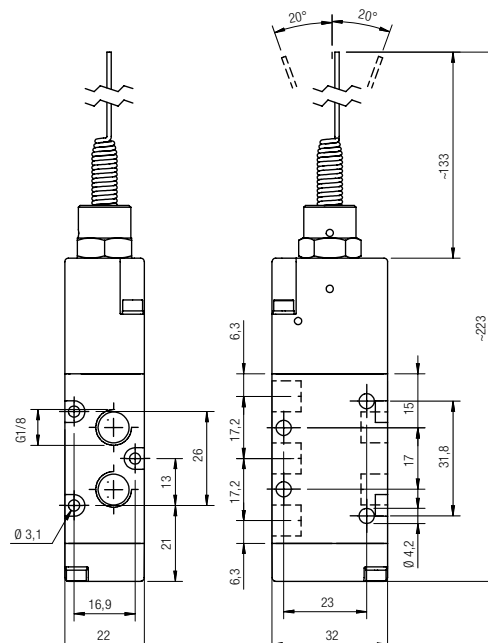
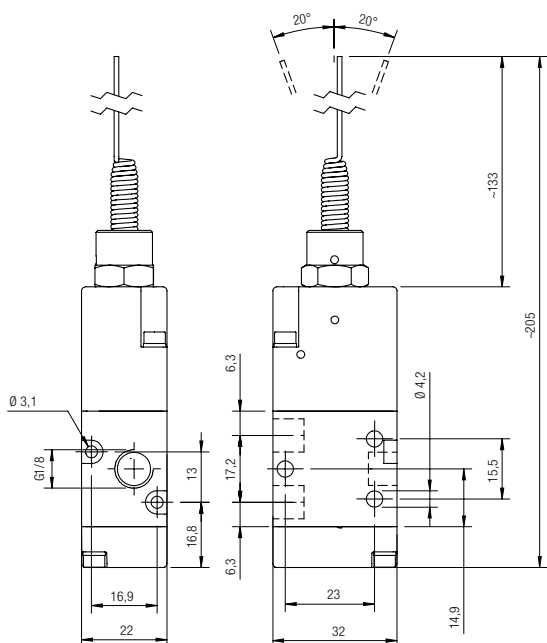
**VALVOLE AD ANTENNA SERVOPILOTATA**

SERVO-PILOTED WHISKER VALVES  
 ANTENNENVENTILE  
 DISTRIBUTEURS À ANTENNE  
 VÁLVULAS DE ANTENA SERVOPILOTADAS  
 VÁLVULAS DE ANTENA SERVO-PILOTADA



**01V NO 3 NC 02**

**01V NO 5 00 02**





**BASI MULTIPLE**

MULTIPLE BASES  
MEHRFACH GRUNDPLATTEN  
EMBASES MULTIPLES  
BASE MÚLTIPLE  
BASES MÚLTIPLAS



Le basi sono fornite complete di viti e O-Ring per il fissaggio delle valvole.

The bases are supplied with screws and O-Ring for attachment of the valves.

Die Grundplatten werden mit Schrauben und O-Ringen zur Befestigung der Ventile geliefert.

Les embases sont fournies avec les vis et les joints toriques pour la fixation des distributeurs.

Las bases vienen suministradas con tornillos y tóricas para el montaje.

As base são fornecidas completas com parafusos e O-Ring para fixação das válvulas.

**BASI MULTIPLE PER VALVOLE 01V 1/8**

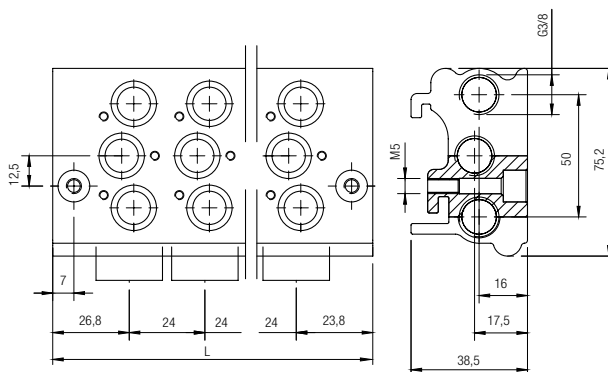
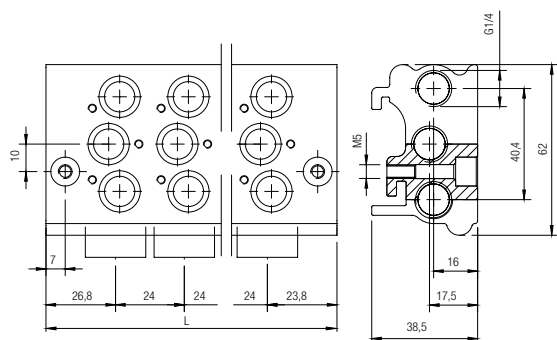
MANIFOLD PLATES FOR VALVES 01V 1/8  
MEHRFACH GRUNDPLATTEN 1/8  
EMBASES MULTIPLES 1/8  
BASE MÚLTIPLE 1/8  
BASES MÚLTIPLAS 1/8

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	L	Pack.
01V B0 0 00 02	2	75	1
01V B0 0 00 03	3	99	1
01V B0 0 00 04	4	123	1
01V B0 0 00 05	5	147	1
01V B0 0 00 06	6	171	1
01V B0 0 00 07	7	195	1
01V B0 0 00 08	8	219	1
01V B0 0 00 09	9	243	1
01V B0 0 00 10	10	267	1

**BASI MULTIPLE PER VALVOLE 01V 1/4**

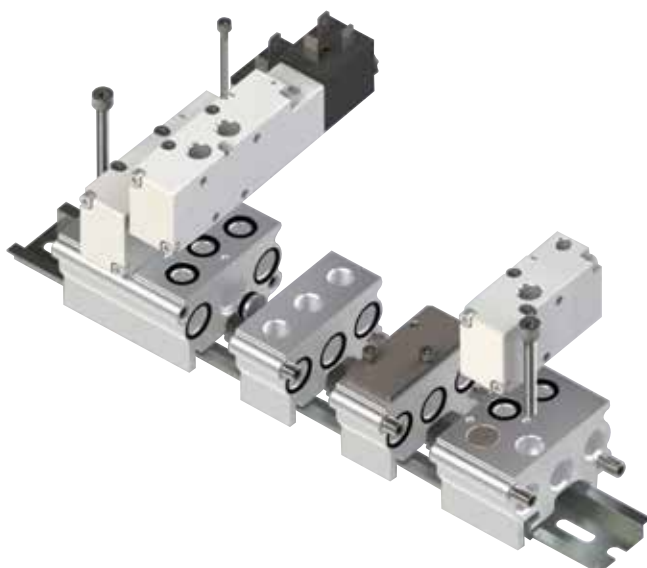
MANIFOLD PLATES FOR VALVES 01V 1/4  
MEHRFACH GRUNDPLATTEN 1/4  
EMBASES MULTIPLES 1/4  
BASE MÚLTIPLE 1/4  
BASES MÚLTIPLAS 1/4

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	L	Pack.
01V B0 1 00 02	2	75	1
01V B0 1 00 03	3	99	1
01V B0 1 00 04	4	123	1
01V B0 1 00 05	5	147	1
01V B0 1 00 06	6	171	1
01V B0 1 00 07	7	195	1
01V B0 1 00 08	8	219	1
01V B0 1 00 09	9	243	1
01V B0 1 00 10	10	267	1



**BASI MODULARI**

MODULAR BASES  
 MODULARE GRUNDPLATTEN  
 EMBASES MODULAIRES  
 BASE MODULAR  
 BASES MODULARES



Tutti i moduli e accessori sono completi di viti e guarnizioni per un corretto montaggio.

All the bases are supplied with screws and seals to secure the correct assembly.

Alle Module und Zubehör werden komplett mit Schrauben und Dichtungen für eine ordnungsgemässe Montage geliefert.

Tous les modèles et les accessoires sont équipés avec des vis et des joints d'étanchéité pour une installation correcte.

Todos los módulos y accesorios se suministran con tornillos y juntas para un correcto montaje.

Todos os módulos e acessórios incluem parafusos e vedações para uma montagem correta.

**TERMINALE ANTERIORE CON BASE INTEGRATA**

FRONT TERMINAL-BASED INTEGRATED  
 FRONT-GRUNDPLATTEN  
 EMBASE D'EXTRÉMITÉ (ALIMENTATION)  
 TERMINAL ANTERIOR CON BASE INTEGRADA  
 TERMINAL FRONTAL COM BASE INTEGRADA



Code	Size	Pack.
<b>01V B1 0 00 00</b>	1/8	1
<b>01V B1 0 00 01</b>	1/4	1

**TERMINALE POSTERIORE CON BASE INTEGRATA**

REAR TERMINAL-BASED INTEGRATED  
 END-GRUNDPLATTEN  
 EMBASE D'EXTRÉMITÉ  
 TERMINAL POSTERIOR CON BASE INTEGRADA  
 TERMINAL TRASEIRO COM BASE INTEGRADA



Code	Size	Pack.
<b>01V B2 0 00 00</b>	1/8	1
<b>01V B2 0 00 01</b>	1/4	1

**BASE MODULARE**

MODULAR BASE  
 ZWISCHEN-GRUNDPLATTEN  
 EMBASES INTERMÉDIAIRES  
 BASE MODULAR  
 BASE MODULAR



Code	Size	Pack.
<b>01V B3 0 00 00</b>	1/8	1
<b>01V B3 0 00 01</b>	1/4	1

**ALIMENTAZIONE INTERMEDIA**

INTERMEDIATE POWER

ZWISCHEN-GRUNDPLATTEN FÜR DRUCKEINSPEISUNG

EMBASES INTERMÉDIAIRES D'ALIMENTATION

ALIMENTACIÓN INTERMEDIA

ALIMENTAÇÃO INTERMEDIÁRIA



Code	Size	Pack.
<b>01V B4 0 00 00</b>	1/8	1
<b>01V B4 0 00 01</b>	1/4	1

Per garantire il massimo delle prestazioni è suggerito l'utilizzo di un'alimentazione intermedia ogni 10 elettrovalvole che scaricano contemporaneamente.

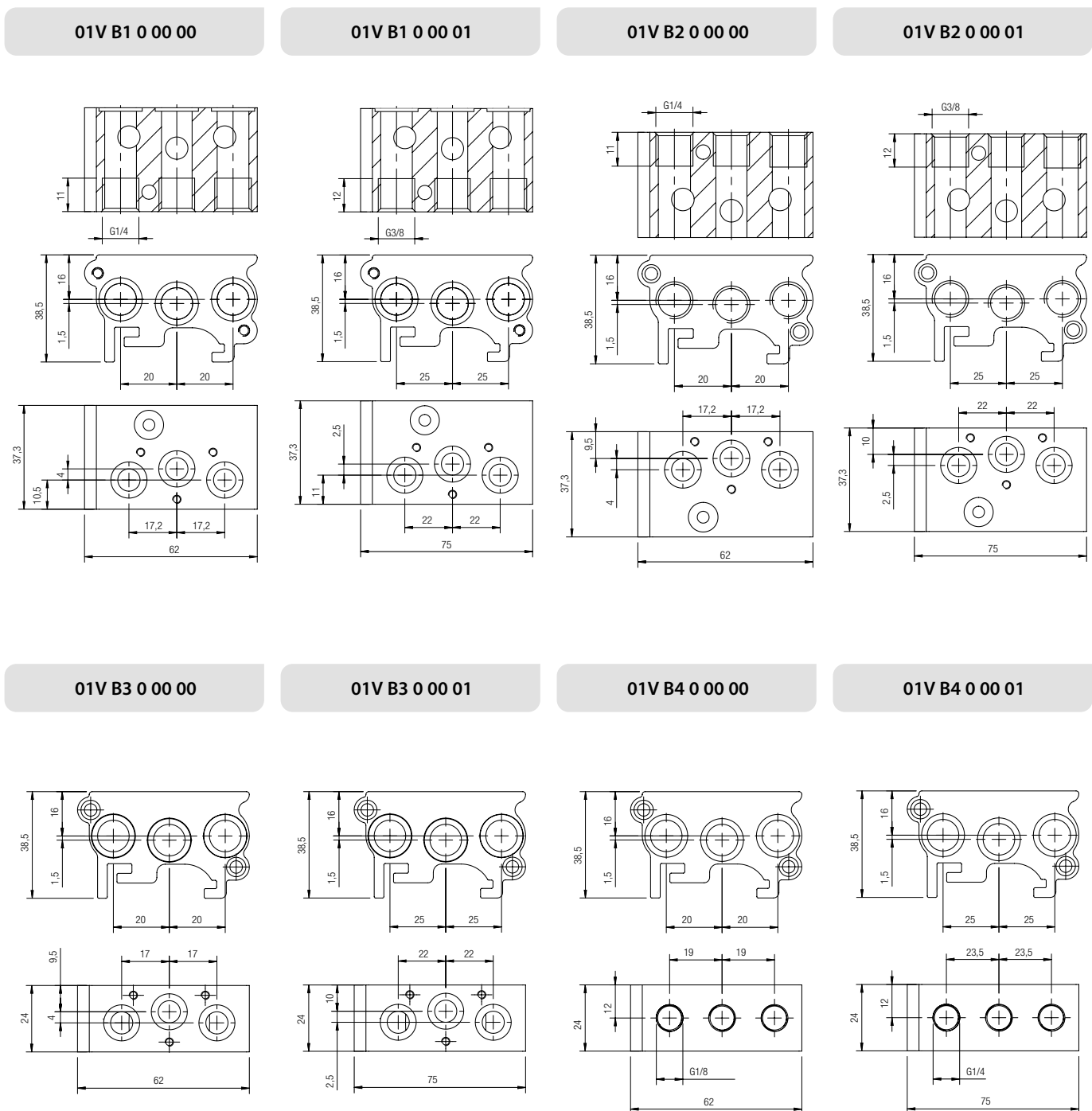
To guarantee maximum performance, it is recommended to use an intermediate pneumatic supply every 10 valves in case of contemporaneous exhaust.

Um die größtmögliche Leistung zu gewährleisten, wird die Verwendung eines Zwischen-Versorgungselements alle 10 Magnetventile mit gleichzeitigem Auslass empfohlen.

Pour garantir la meilleure prestation, nous conseillons l'utilisation d'une alimentation intermédiaire tous les 10 distributeurs qui déchargent en simultanée.

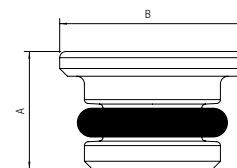
Para garantizar el máximo de las prestaciones se recomienda el uso de una alimentación intermedia cada 10 electroválvulas que descargan simultáneamente.

Para garantir a máxima performance do manifold, é sugerida a utilização de uma alimentação intermediária para cada grupo de 10 eletroválvulas que fazem exaustão simultaneamente.



**TAPPO PER ATTACCO VALVOLA A 3 VIE**

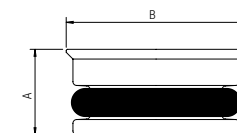
PLUG FOR 3 WAY VALVE CONNECTION  
 VERSCHLUSSSTÜCK FÜR 3 WEGE VENTILE  
 OBTURATEUR POUR VANNES À 3 VOIES  
 TAPÓN PARA CONECTAR VÁLVULA 3 VÍAS  
 TAMPÃO PARA CONEXÃO (VÁLVULA DE 3 VIAS)



Codice Code Nummer Code Código Código	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	A	B	Pack.
<b>01V B6 0 00 00</b>	1/8	7.5	12	1
<b>01V B6 0 00 01</b>	1/4	7.5	14	1

**TAPPO INTERMEDIO PER BASI MODULARI**

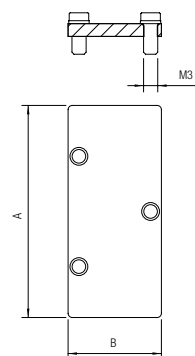
INTERMEDIATE STEPS FOR MODULAR BASE  
 VERSCHLUSSSTÜCK FÜR GRUNDPLATTEN  
 OBTURATEUR POUR EMBASES  
 TAPÓN INTERMEDIO PARA BASES MODULARES  
 TAMPÃO INTERMEDIÁRIO PARA BASES MODULARES



Codice Code Nummer Code Código Código	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	A	B	Pack.
<b>01V B8 0 00 00</b>	1/8	7.5	12	1
<b>01V B8 0 00 01</b>	1/4	7.5	14	1

**PIASTRINA DI COPERTURA**

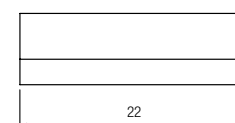
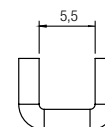
COVER PLATE  
 ABDECKPLATTE  
 PLAQUE DE COUVERTURE  
 PLACA DE CIERRE  
 PLACA CEGA



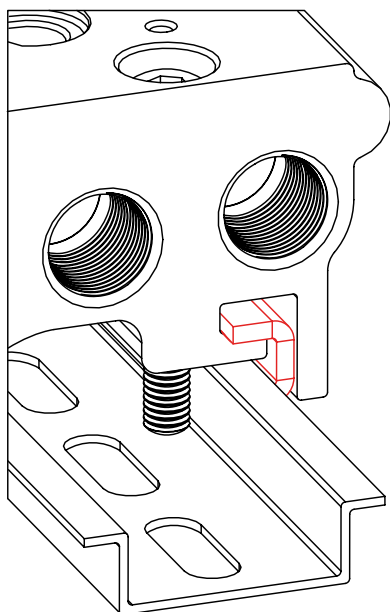
Codice Code Nummer Code Código Código	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	A	B	Pack.
<b>01V B9 0 00 00</b>	1/8	50	22	1
<b>01V B9 0 00 01</b>	1/4	62	22	1

**STAFFA DI FISSAGGIO PER BARRA OMEGA**

OMEGA BAR BRACKET  
 FIXIERUNGSBÜGEL FÜR DIN-SCHIENE OMEGA  
 ÉTRIER DE FIXATION POUR RAIL DIN OMEGA  
 SOPORTE DE FIJACIÓN CON BARRA OMEGA  
 SUPORTE DE FIXAÇÃO COM BARRA TIPO ÔMEGA



Codice Code Nummer Code Código Código	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
<b>01V B7 0 00 00</b>	1/8 - 1/4	2


**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**TIPO DI FISSAGGIO**

TYPE OF MOUNTING  
 BEFESTIGUNGSART  
 TYPE DE MONTAGE  
 TIPO DE FIJACIÓN  
 TIPO DE FIXAÇÃO

**VITE**

SCREW  
 SCHRAUBEN  
 VIS  
 TORNILLOS  
 PARAFUSOS

**CON BARRA OMEGA EN 50222 DI SPESSORE - 15 mm**

WITH EN 50222 OMEGA BAR THICKNESS 15 mm  
 MIT DIN-SCHIENE OMEGA EN 50222 -15 mm  
 AVEC RAIL DIN OMEGA EN 50222 -15 mm  
 CON BARRA OMEGA EN 50222 DI ESPESOR - 15 mm  
 COM BARRA OMEGA EN 50222 DE ESPESURA - 15 mm

**M5 x 40**
**CON BARRA OMEGA EN 50222 DI SPESSORE - 7.5 mm**

WITH EN 50222 OMEGA BAR THICKNESS - 7.5 mm  
 MIT DIN-SCHIENE OMEGA EN 50222 - 7.5 mm  
 AVEC RAIL DIN OMEGA EN 50222 - 7.5 mm  
 CON BARRA OMEGA EN 50222 DI ESPESOR - 7.5 mm  
 COM BARRA OMEGA EN 50222 DE ESPESURA - 7.5 mm

**M5 x 35**
**DIRETTO SUL BASAMENTO**

DIRECT ON BASE  
 DIREKT AUF DER GRUNDLAGE  
 DIRECT SUR LA BASE  
 DIRECTO A LA BASE  
 DIRETO NA BASE

**M4 x 40**



**ISTRUZIONI E CERTIFICATO CONSULTARE:**  
**SEE INSTRUCTIONS AND CERTIFICATE AT:**  
**FÜR ANLEITUNGEN UND ZERTIFIKAT BESUCHEN SIE:**  
**POUR INSTRUCTIONS ET CERTIFICAT VISITER:**  
**INSTRUCCIONES Y CERTIFICADO CONSULTAR:**  
**INSTRUÇÕES E CERTIFICADO, CONSULTAR:**

[www.aignep.com](http://www.aignep.com)

<p><b>IT</b></p> <p><b>Direttiva 2014/34/UE (ATEX)</b></p> <p>Le valvole ed i relativi accessori modelli 01VP - 01VT 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 01VA - 01VS - 07VS 07VB - 08VS - 08VP presentano le seguenti caratteristiche:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> apparecchiatura per impianti di superficie (II = apparecchiature da non utilizzare in miniere) con presenza di gas, vapori o polveri, di categoria 2 (attrezzatura con un livello di sicurezza elevato in quanto non presenta pericoli di esplosione anche in presenza di un guasto prevedibile; può essere impiegata in aree con probabilità di presenza di atmosfere esplosive).</p> <p><b>c:</b> l'attrezzatura è costruttivamente sicura</p> <p><b>T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> classe di temperatura superficiale e marcatura supplementare per T ambiente di utilizzo.</p>	<p><b>GB</b></p> <p><b>Directive 2014/34/UE (ATEX)</b></p> <p>The valves and accessories of the series 01VP - 01VT 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA - 01VS - 07VS 07VB - 08VS - 08VP show the following features:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> Device for surface installations (II = do not use device in mining) with presence of gas, vapors of powders of category 2 (equipment with high safety factor since it excludes danger of explosion, even in case of damage; it can be used in areas with possible explosive environments).</p> <p><b>c:</b> Devices are constructively safe</p> <p><b>T6 - 10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> Surface temperature class and additional marking for T usage environment.</p>	<p><b>DE</b></p> <p><b>ATEX Richtlinie 2014/34/UE</b></p> <p>Die Ventile und Zubehör der Serie 01VP - 01VT 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA - 01VS - 07VS 07VB - 08VS - 08VP zeigen die folgenden Funktionen:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10 ° C &lt;Tamb &lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> Gerät für die Oberflächenanlagen (II = Gerät nicht im Bergbau verwenden) mit Vorhandensein von Gas, Pulverdämpfen der Kategorie 2 (Geräte mit hohem Sicherheitsfaktor, da sie Explosionsgefahr ausschliessen, auch im Falle eines Schadens; sie können in Gebieten mit möglichen explosiven Umgebungen verwendet werden).</p> <p><b>c:</b> Die Geräte sind konstruktiv sicher</p> <p><b>T6 - 10 ° C &lt;Tamb &lt;60°C:</b> Oberflächentemperaturklasse und zusätzliche Kennzeichnung für T Nutzungsumgebung</p>
<p><b>FR</b></p> <p><b>Direttiva 2014/34/UE (ATEX)</b></p> <p>Distributeurs et accessoires connexes modèles 01VP 01VT - 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA - 01V 07VS 07VB - 08VS - 08VP ont les caractéristiques suivantes:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb &lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> équipements pour les installations en surface (II = ne doit pas être utilisé dans les mines) avec la présence de gaz, vapeurs ou poussières, catégorie 2 (équipement avec un niveau élevé de sécurité, car il ne présente pas de danger d'explosion, même en présence d'un incident prévisible; peut être utilisé dans des zones avec une probabilité d'atmosphères explosives).</p> <p><b>c:</b> Les dispositifs sont sûrs de manière constructive</p> <p><b>T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> classe de température et marquage supplémentaire par un T suivant l'environnement</p>	<p><b>ES</b></p> <p><b>Direttiva 2014/34/UE (ATEX)</b></p> <p>Las válvulas y sus accesorios relacionados modelos 01VP 01VT - 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA 01VS - 07VS - 08VS - 08VP presentan las siguientes características:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> Equipos para instalaciones de superficie (II = Equipos de no utilizar en minas) con presencia de gas, vapores o polvo, de categoría 2 (Equipos con un nivel de seguridad elevado en cuando no presentan peligro de explosión y en presencia de un fracaso previsible; pueden ser utilizadas en áreas con probabilidad de presencia de atmósferas explosivas).</p> <p><b>c:</b> El equipo es constructivamente seguro</p> <p><b>T6 - 10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> clase de temperatura superficial y marcado suplementario para T ambiente de utilización.</p>	<p><b>PT</b></p> <p><b>Direttiva 2014/34/UE (ATEX)</b></p> <p>As válvulas e os relativos acessórios dos modelos 01VP - 01VT - 01VL - 01VV - 01VN - 01VB - 08VP - 01VA - 01VS - 07VS - 07VB - 08VS - 08VP apresentam as seguintes características:</p> <p><b>II 2 GD c T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C</b></p> <p><b>II 2 GD:</b> equipamento para aplicação em superfície (II = equipamento que não deve ser aplicado em minas) com presença de gás, vapores ou pó, de categoria 2 (equipamento com um elevado nível de segurança, pois não apresenta qualquer perigo de explosão, mesmo na presença de uma falha previsível; pode ser usado em áreas com probabilidade de atmosferas explosivas).</p> <p><b>c:</b> o equipamento é estruturalmente seguro</p> <p><b>T6 -10°C&lt;Tamb&lt;60°C:</b> classe de temperatura de superfície e marcações suplementares para a temperatura ambiente de funcionamento.</p>